SmartWasher®

by ChemFree®

OPERATING MANUAL
Model 05/08

MODE D'EMPLOI
Modèles 05/08

MANUAL DE OPERACION
Modelos 05/08

Visit our website online at **www.chemfree.com** for more product information and training material.

part number 05/08-02-02

Congratulations!

You have purchased the state-of-the-art SmartWasher.® The SmartWasher Models 05 and 08 combine a powerful cleaning solution with the bioremediating power of specially-bred Ozzy® microbes. Once the SmartWasher has been properly installed and activated, it is literally ALIVE!

Your SmartWasher:

- Is safe and easy to use
- Uses the latest in bioremediation technology to eliminate hazardous liquid waste
- Helps deregulate and detoxify your workplace and reduce government paperwork
- Saves you money

The SmartWasher is designed to safely and effectively remove oil and grease from automotive and industrial parts.

The SmartWasher does clean differently from older, more dangerous technologies such as mineral spirits and solvents. Rather than dissolving grease like mineral spirits, our specially formulated OzzyJuice® degreaser works to quickly break the surface tension of the grease and lift it off the part (the fluid acts like a liquid spatula).

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND COMPLETELY TO ENSURE THAT YOUR NEW SMARTWASHER WILL OPERATE AT ITS MAXIMUM EFFECTIVENESS.

Félicitations!

Vous avez acheté la combinaison de pointe de nettoyeur de pièces SmartWasher.® Le SmartWasher Modèle 05/08 combine une puissante solution de nettoyage avec la force de biodégradation accélérée des microbes Ozzy® développés spécialement. Une fois que votre SmartWasher a été convenablement installé et activé, il est littéralement parlant VIVANT !

Votre SmartWasher :

- Est simple et facile à utiliser
- Utilise le dernier cri de la biorestauration pour éliminer les déchets liquides dangereux
- Aide à déréglementer et détoxifier votre atelier et à réduire les formalités administratives
- Vous économise de l'argent

Le SmartWasher est conçu pour enlever l'huile et la graisse de façon sûre et efficace des pièces automobiles et industrielles.

Il nettoie différemment des technologies plus anciennes et plus dangereuses comme les essences minérales et autres solvants. Plutôt que de dissoudre les graisses comme le font les essences minérales, notre dégraissant à formule spéciale OzzyJuice® travaille pour rapidement briser la tension de surface de la graisse et la faire se détacher de la pièce (notre fluide travaillant en quelque sorte comme une spatule liquide).

VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT ET EN TOTALITÉ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOTRE SMARTWASHER FONCTIONNERA À SON MAXIMUM D'EFFICACITÉ.

¡Lo felicitamos!

Ha comprado el Sistema lavador combinado de piezas y frenos SmartWasher.® El SmartWasher Modelo 05/08 combina una solución limpiadora potente con el poder biocorrectivo de los microbios Ozzy® especialmente cultivados. Una vez que el dispositivo SmartWasher está instalado y activado adecuadamente, está literalmente ¡VIVO!

Su SmartWasher:

- Es seguro y fácil de usar
- Usa lo último en tecnología biocorrectiva para eliminar desechos líquidos peligrosos
- Le ayuda a liberar de reglamentaciones y desintoxicar su lugar de trabajo, y a reducir el papelerío para el gobierno
- Ahorra su dinero

El dispositivo SmartWasher está diseñado para quitar con seguridad y efectivamente el aceite y la grasa de piezas del automotor e industriales.

El dispositivo SmartWasher limpia en forma diferente que las tecnologías más viejas y peligrosas, tales como los destilados y solventes minerales. En lugar de disolver las grasas como los destilados minerales, nuestro desengrasante OzzyJuice® trabaja rápidamente para romper la tensión superficial de la grasa y separarla de la pieza (el fluido actúa como una espátula líquida).

LEA CUIDADOSA Y COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA ASEGURARSE DE QUE SU SMARTWASHER FUNCIONE CON SU MAXIMA EFECTIVIDAD.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your SmartWasher, these basic safety precautions should always be followed:

1. Read all instructions.
2. The SmartWasher must be positioned so the power cord is accessible.
3. Do not operate equipment with a damaged cord or if the equipment has been dropped or damaged - until it has been examined by a qualified serviceman. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. (Must be rated at a minimum of 15A/110v (5A/220v)).
5. Be careful! Burns can occur from touching hot parts such as the heater element.
6. To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids.
7. Use the SmartWasher only as described in this manual. Use only attachments and parts recommended by ChemFree.
8. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
9. It is good practice to wear gloves whenever using industrial strength cleaning fluids.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Quand vous utilisez votre SmartWasher, il y a trois précautions de sécurité à toujours observer :

1. Lire toutes les instructions.
2. Positionner le SmartWasher de façon à ce que son cordon secteur soit accessible.
3. Ne pas faire fonctionner l'équipement avec un cordon endommagé ou s'il est tombé ou a été abîmé, jusqu'à ce que son état ait été examiné par un agent d'entretien qualifié. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé soit par le constructeur, soit son agent de dépannage ou une personne également qualifiée, pour éviter tout risque ultérieur.
4. Si une rallonge secteur est nécessitée, elle devra avoir des spécifications électriques au moins égales à celles du cordon de base. Des câbles calibrés trop faiblement peuvent surchauffer (il doit supporter au moins 5A/220v (15A/110v)). Il faut faire attention à disposer le câblage électrique de sorte qu'il ne soit pas écrasé ou tiré.
5. Prendre garde! Vous pourriez vous brûler en touchant les pièces chaudes comme l'élément de chauffage.
6. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas faire pas fonctionner l'équipement à proximité de récipients ouverts contenant des liquides inflammables.
7. N'utiliser le SmartWasher que comme décrit dans ce manuel. N'utiliser que des accessoires et pièces recommandés par ChemFree.
8. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Des lunettes de vue normales n'ont que des verres résistant à l'impact, ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
9. Il est conseillé en outre de porter des gants en cas d'utilisation de fluides de nettoyage puissants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar su SmartWasher, siempre debe seguir estas precauciones de seguridad básicas:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Coloque el SmartWasher en posición para que el cable de alimentación este accesible.
3. No haga funcionar el equipo con el cable dañado o si el equipo se ha caído o deteriorado —hasta que haya sido examinado por personal de servicio técnico calificado. A efectos de evitar un peligro, si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada.
4. Si necesita un cable de prolongación, debe usar uno con igual o mayor capacidad de corriente que el del equipo en uso. Los cables con menor capacidad de corriente se pueden recalentar. Debe tener cuidado de acomodar el cable de manera de no tropezar con él o tironearlo. (Debe tener un valor nominal mínimo de 5A/220v (15A/110v)).
5. ¡Sea cuidadoso! Se pueden producir quemaduras por tocar piezas calientes, tal como el elemento calentador.
6. Para reducir el peligro de incendio, no haga funcionar el equipo en la vecindad de recipientes abiertos con líquidos inflamables.
7. Use el SmartWasher sólo como lo describe este manual. Use sólo los aditamentos y piezas recomendados por ChemFree.
8. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los impactos, NO son gafas de seguridad.
9. Es una buena práctica usar guantes siempre que utilice líquidos limpiadores con potencia industrial.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SmartWasher®

Table of Contents

Installation and Setup .....page 1
Operation .....page 1
Maintenance.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Proper Use and Care.....page 2
Annual Maintenance .....page 3
Troubleshooting
- Fluid .....page 3
- Heat .....page 5
- Pump.....page 6

Schematic .....page 6
Parts Diagrams .....page 7
Registration Cards.....back of manual
Disclaimer .....inside back cover
Warranty information...inside back cover

Table des matières

Installation et mise en œuvre.....page 1
Fonctionnement .....page 1
Entretien.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Utilisation et entretien corrects.....page 2
Entretien annuel.....page 3
Dépannage
- Fluide .....page 3
- Chauffage .....page 5
- Pompe.....page 6

Schéma.....page 6
Pièces constitutives.....page 7
Carte d'enregistrement .....3ème de couverture
Avis de non-responsabilité.....3ème de couverture
Garantie .....3ème de couverture

Tabla de contenido

Instalación y configuración ..... página 1
Operación..... página 1
Mantenimiento ..... página 1
OzzyMat™ .....página 1
OzzyJuice® .....página 2
Uso apropiado y cuidado .....página 2
Mantenimiento anual .....página 3
Diagnóstico y solución de fallas
- Fluido ..... página 3
- Temperatura ..... página 5
- Bomba..... página 6

Diagrama esquemático ..... página 6
Despiece ..... página 7
Tarjeta de registro ..... página 8
Delimitación de responsabilidades .....dentro de la contratapa
Garantía .....dentro de la contratapa

SW-05

SW-08

US Patent #'s 5,961,733; 6,019,110; 6,074,491; 6,044,854; 6,095,163;
6,318,387; 6,328,045; 6,374,835; 6,440,226; 6,451,125
PCT Patent #'s: 0 784 518; 295 22 341.3

ChemFree® SmartWasher

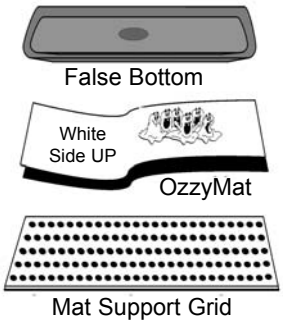
English

INSTALLATION AND SETUP

Your SmartWasher is shipped fully assembled. (The OzzyMat, support grid and false bottom of the sink are packed inside the sink). Visually inspect for damage (minor scratches and scuffs are normal due to the molding process).

The SmartWasher will weigh approximately 300 pounds (136 Kg) when it is filled with fluid. It should be installed close enough to a nominal 115 VAC (220VAC), Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) electrical outlet so that it can be plugged in. The SmartWasher should be the only item plugged in to this circuit. **Do not plug in before adding fluid.**

PARTS WASHER SETUP



1. Remove the false bottom and check to make sure the mat support grid is in the bottom of the sink. Remove and discard packing material
2. Remove the OzzyMat from its package, unfold it and lay it on the mat support grid (white side up).
3. Place the false bottom in position in the sink.
4. Form the flexible nozzle to its desired shape and be sure that the parts brush is inside the sink.
5. At start up, carefully add 25 gallons (five 5-gallon boxes) of OzzyJuice to the SmartWasher by slowly pouring the solution directly into the sink.
6. Plug the unit in to a 115V (220VAC) GFCI electrical outlet.
7. **Push the "Standy/Ready" button FIRST to power up**. If you put "Flow Start/Stop" first you must unplug/replug the machine to reset the control panel.
8. The SmartWasher will take approximately four hours to heat up to its optimal temperature of 105° F(+-5°) (40°C)(+-5°). This temperature will be maintained as long as the SmartWasher is plugged in and full of OzzyJuice. (**If the low fluid light is on, the heater automatically shuts off**.)

PARTS WASHER OPERATION

1. The pump on your SmartWasher can be turned on by pushing the knee switch (labeled "Push to Start Flow") or pushing on the Flow Start / Stop button. When you push the Start / Stop button the fluid will continue running until the Start / Stop button is pressed again. The knee switch is connected to a timer which automatically stops the fluid flow after 10 minutes.
2. Adjust the valve at the base of the faucet to control the flow of the fluid through the faucet. The valve at the base of the brush hose controls the flow of fluid through the brush. Both outlets can be operated independently or together.

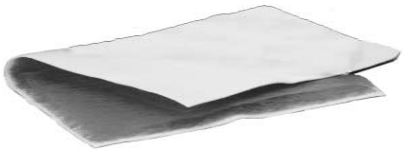
IMPORTANT MAINTENANCE NOTE

The OzzyMat must be changed at least every 30 days or the Ozzy microbes will lose their effectiveness!

OzzyMat – FL-3/FL-4

The OzzyMat traps sludge and dirt as small as 50 microns. It works effectively even when it appears dirty. At some point, however, it will become saturated and unable to pass fluid freely and must be changed. The Smart Washer has bypass openings located under the false bottom of the sink to accommodate overflow when the OzzyMat is clogged.

REPLACING THE OZZYMAT (Must be done every 4 weeks!)



1. Make sure the pump is not running.
2. Lift out the false bottom of the sink and lean to one side.
3. Remove the soiled OzzyMat.
4. Remove a new OzzyMat from its poly bag, unfold it and lay it on top of the support grid with the white side up.
5. Wring excess fluid on to new OzzyMat. It is important to WRING used OZZYMAT prior to disposal.
6. Place used OzzyMat into the poly bag the new mat came in.

CHECK LOCAL REGULATIONS

You may be able to dispose of your used OzzyMat as solid waste or with your other absorbent mats.

ChemFree® SmartWasher®

OzzyJuice

The SmartWasher uses a specially formulated fluid which provides a combination of excellent cleaning characteristics, safety and nutrition for the Ozzy microbes. OzzyJuice is provided in ready-to-use containers.

DO NOT ADD WATER, SOLVENT, MINERAL SPIRITS, GASOLINE OR KEROSENE TO YOUR SMARTWASHER!

Add Fluid light

To help monitor and maintain the proper fluid level, the SmartWasher is equipped with a low fluid level indicator. When the "Add Fluid" light comes on, add a 5 gallon box of OzzyJuice immediately. When a container of OzzyJuice is added the light will go out. When the "Add Fluid" light comes on **the heater will turn off until the necessary amount of fluid is added.**

Remember, the OzzyMat needs to be replaced every 30 days.

To Add OzzyJuice

Slowly pour a full container of OzzyJuice directly into the SmartWasher sink. The "Add Fluid" light should go out.

If you add a container of OzzyJuice to your machine and the "Add Fluid" light is still on, lift up on the sink and check to see if the float is in the down position. If the fluid is below the float and the float is not at the top stop, you will need to add more fluid. If the fluid is over the float, there may be a problem with the low fluid indicator and you should call your service representative.

Temperature

Your SmartWasher should be plugged in 24 hours a day, 7 days a week to maintain optimal temperature.

The thermostat is factory-set to maintain fluid temperature at 105°F (+-5°) (40°C) (+-3°). This temperature provides the optimum condition for effective cleaning and activity of Ozzy microbes.

The heater will not operate when the fluid level becomes critically low. Lift the sink up and check your fluid level. Your SmartWasher should have approximately 8" of fluid in it. If the fluid lever is lower than that, add OzzyJuice. If, after a reasonable warm-up period, the fluid temperature seems too hot or too cold, please refer to the "Troubleshooting" section on page 5.

If the temperature falls below the recommended minimum, the system will still clean, but remediation of the hydrocarbons by the Ozzy microbe colony will slow down but the microbes will not die. The Ozzy colony will become more active when the fluid temperature reaches the appropriate level.

PROPER USE AND CARE OF THE SMARTWASHER

To keep your new system operating at its best, please remember these important hints:

- The heater is disabled as long as the "Add Fluid" light is on.
- The SmartWasher is designed to "eat" the oil and grease washed from dirty parts. **It is NOT designed to function as a waste-oil dump!** The Ozzy microbes will thrive on oil and grease washed from parts during normal use. If excessive oil, gasoline, transmission fluid, antifreeze or similar fluid is dumped into the system, the Ozzy microbes may be destroyed.
- DO NOT ADD - water, bleach, disinfectants, insecticides or biocides of any description.
- **Change the OzzyMat every month.**
- To maintain the effectiveness of the SmartWasher it is imperative that nothing be added to OzzyJuice other than replacement OzzyJuice, or dirty parts residue.
- Turn off pump when not actually washing parts. This will help to decrease fluid evaporation.
- Do not clean paint brushes in the SmartWasher; OzzyMicrobes will not consume the inorganic pigments in paint.

ANNUAL MAINTENANCE

ChemFree Corporation recommends that the SmartWasher be inspected and cleaned annually.

To Perform this Maintenance:

Remove the sink from the base. Inspect the surface of the cleaning fluid and skim to remove any biomass or debris. Pump the system fluid into acceptable storage containers until oil which may be floating on the surface of the OzzyJuice starts coming out of the pump. Shut the pump off and manually remove the remainder of the fluid to be disposed of with other oil waste. Rinse the inside of the machine with water. Rinse the pump thoroughly with water being careful not to get the control box wet. Visually check the condition of the hoses, connectors, etc. If everything appears to be in good working condition, reassemble the SmartWasher, replace the OzzyMat with a new one, and pour the original fluid back into the unit. If the “Add Fluid” light comes on, add a full container of new OzzyJuice. If the “Add Fluid” light is still on, add another container of OzzyJuice.

TROUBLESHOOTING

Inadequate Cleaning of Parts

The SmartWasher will continue to clean parts even when the fluid color has darkened and the OzzyMat is soiled. If, however, a dramatic change in cleaning performance is noticed, it is recommended that the old fluid be replaced with fresh OzzyJuice and that the OzzyMat be replaced. If the cleaning performance continues to remain unacceptable, call ChemFree Technical Support.

Cold Fluid

The thermostat is factory-set to maintain the fluid at 105°F (+-5°)(40°C)(+-3°). **IF THE SMARTWASHER IS LOW ON FLUID, THE HEATER AUTOMATICALLY SHUTS OFF.** Check to see if the “Add Fluid” indicator is lit (there should be approximately 8 inches of fluid in the machine). If the “Add Fluid” light is lit, add a full container of OzzyJuice (the light should go out). Allow a reasonable warm up period and recheck. If the fluid is still cold refer to Troubleshooting Guide on page 5.

Hot Fluid

If the fluid becomes extremely hot at any time, unplug the unit immediately. Check to make sure the unit is not low on fluid. (If the “Add Fluid” light is not lit and fluid is low, the probe may be defective). If unit is low on fluid, add fluid. If unit is still too hot refer to Troubleshooting Guide on page 5.

Excessive Fluid Loss

If you are adding five gallons of OzzyJuice to the SmartWasher more than once a month, check for the following:

1. A leak in the base of the unit.
2. Excessive amount of fluid being left on parts after they have been washed. Shake excess fluid into sink before walking away.
3. A gap between the base and the sink — check gasket between sink and base, you may need a new one. Also check for warpage of the sink or base.
4. Rags being used in the SmartWasher. A shop rag absorbs at least 4 oz. (121 mls.) of fluid.

ChemFree® SmartWasher®

TROUBLESHOOTING continued

LOW OR NO FLUID FLOW FROM BRUSH AND/OR NOZZLE

Check the following for problems:

1. Make sure that the valves at the base of the nozzle and brush are open. If a stronger flow through either device is needed, turn the valve on the unused tool to the closed position.
2. Hoses from the pump to the nozzle and brush could be clogged, pinched or disconnected. Check the hoses from the pump to the nozzle making sure they are in working order.
3. Hose connections should be secure and not leaking.
4. Make sure SmartWasher is not low on fluid.
5. The pump could be malfunctioning. (Refer to the Troubleshooting Guide on page 6). The pump comes with a one year factory warranty. If the pump is faulty, call your local distributor or ChemFree technical support to order your warranty replacement. Have the serial number of the SmartWasher unit available when calling.

FLUID BACKUP IN FALSE BOTTOM, SINK, OR ON OZZYMAT

If fluid is backing up in the false bottom, sink or on the OzzyMat, check the following:

1. Strainer in the false bottom is clogged. Remove the strainer and clean out debris that is clogging the strainer.
2. Obstruction of drain hole(s) or overflow holes in false bottom — clean out the drain holes.
3. Blocked or dirty OzzyMat: Replace OzzyMat with a fresh one. Dispose of used OzzyMat properly.

EXCESSIVE OIL DUMPED IN SYSTEM

If excessive oil is dumped into the SmartWasher, take the following steps to remedy the situation:

1. Unplug the SmartWasher and lift the sink off the base.
2. Skim excessive oil off the top of the OzzyJuice or place an absorbent pad on top of the fluid, soak up the oil and dispose of it in accordance with local regulations.
3. In extreme cases, it may be necessary to replace all of the OzzyJuice in the SmartWasher. Dispose of contaminated OzzyJuice and OzzyMats according to local regulations.
4. If you replace all of the OzzyJuice, rinse the base of the SmartWasher to remove all excess oil and dirt.
5. Once unit has been cleaned, replace the sink and add a new OzzyMat and 25 gallons (five 5-gallon containers) of new OzzyJuice.

FLUID DISCOLORATION OR ODOR

OzzyJuice may become dark in color due to dyes in oils or greases removed from dirty parts. This will not affect its cleaning power. If the fluid should develop a strong odor, it may be contaminated and you should call ChemFree Technical Support for assistance in diagnosing the problem.

FLUID SPILLAGE ONTO FLOOR

OzzyJuice will cause the floor to become slippery. Use caution when walking in or near spilled fluid. To clean up an accidental spill of **new, unused** fluid simply soak up the solution with an absorbent material, (or hose spillage down the nearest sanitary sewer). If the spilled OzzyJuice has been used, you must dispose of the spillage in accordance with local regulations.

If left to dry, the fluid will leave a tacky spot on the floor that when wet will again become slippery.

TROUBLESHOOTING continued

Heating Problems

No Heat/Overheating

1. Is the Standby/Ready (system on) L.E.D. lit? If not, is unit plugged in? If unit is plugged in press Standby/Ready button. Does L.E.D. come on if just for a second? If no, go to troubleshooting "No Power" on page 6.

2. Is "Add OzzyJuice" L.E.D. lit? If it is, unit is low on fluid. The machine will not heat when the "Add OzzyJuice" light is on and unit is low on fluid. Add fluid. If the low fluid light will not go out, check to make sure the float on the probe is not stuck in the down position. If not, go to Testing the Probe. Do all of the tests in this section.

3. If the probe tests good, go to Testing the Heater below.

4. If both the probe and heater test good then the panel is defective.

Testing the Probe

Unplug the SmartWasher. You will need an ohmmeter to test the probe. Unplug the probe wires from the control panel. (The machine will not come on at all with the probe unplugged). These are the yellow, orange, and gray wires located on the right hand side of the control panel.

Take the meter and place the probes on the gray and orange wires. Find the float, which will be on the stainless steel rod located inside the tank, to the left of the electrical box. If the float is at the top stop, the meter should read closed (0 ohms). Push down on the float so that it is at the bottom stop. At this point meter should read open (infinity).

Next place the meter probes on the yellow and orange wires. This measurement is temperature dependant and tests the thermostat located inside the probe. Use the chart provided to test.

Temperature (in degrees F)	Meter reading (in ohms)
55	16.4 - 18.1
65	13 - 14.4
75	10 - 11
85	8.1 - 8.8
95	6.2 - 6.8
105	5 - 5.5

Testing the Heater

You will need an ohmmeter to test the heater. Unplug the SmartWasher. Remove the two heater wires from the ternimals on control panel. Place the meter probes on the heater wires. The heater should read 11-14 ohms +/- 5%. If it reads anything else, the heater is bad.

ChemFree® SmartWasher.

TROUBLESHOOTING continued

No Pump

Make sure unit power is on. Press the continuous flow button. Does the L.E.D. on the control panel light up? Go to step 1. If the L.E.D. is not lit, the panel may be bad. Go to step 2.

1. Lift the pump out of the fluid and feel it to see if it seems to be running. (You should be able to feel it vibrate.) If pump is running but no fluid is coming out, check the pump gasket. The gasket is located between the impeller housing and pump body. If the gasket is swollen and hanging out of the pump, it will need to be replaced. If pump is not vibrating or none of the above fixes the problem go to the next step.

2. Unplug SmartWasher from power source. Remove the screws from the control panel and lower panel. Unplug the pump making sure the disconnected wires are not touching the panel. Plug in SmartWasher and turn on power and pump. Put a voltmeter between the pump connectors on the panel. With the pump turned on and the continuous flow light lit, you should read 110v (220v).

If you get the 110v (220v) reading the pump is defective, if you do not read 110v (220v) , the panel is defective.

No Power

1. Check to make sure unit is plugged into an active 115V (220VAC) GFCI electrical outlet. The SmartWasher will draw approximately 10 amps (3.5 amps in 220v configuration) when the heater is running. Make sure the breaker is of sufficient amperage and there are no other current consuming products connected to this circuit. Try plugging into another outlet.

2. Press the Standby/Ready button. If you see the L.E.D. flash on for an instant, then off and hear a quick click proceed to step 5. If there is absolutely no activity (unit is dead) go to step 3.

3. Unplug the SmartWasher. Remove the four screws that secure the control panel to the base. Carefully lower the control panel until the electronics are accessable. Look at the row of terminals that the wires are plugged on to. Check to make sure the areas between the connectors are dry. If there is liquid on or between the connectors, dry completely. Also check all connectors to make sure they are snug and check wires for any damage. If wires look damaged, go to step 4. If everything appears OK after cleaning area between connectors, plug the unit back in and turn on. If still no power go to step 5.

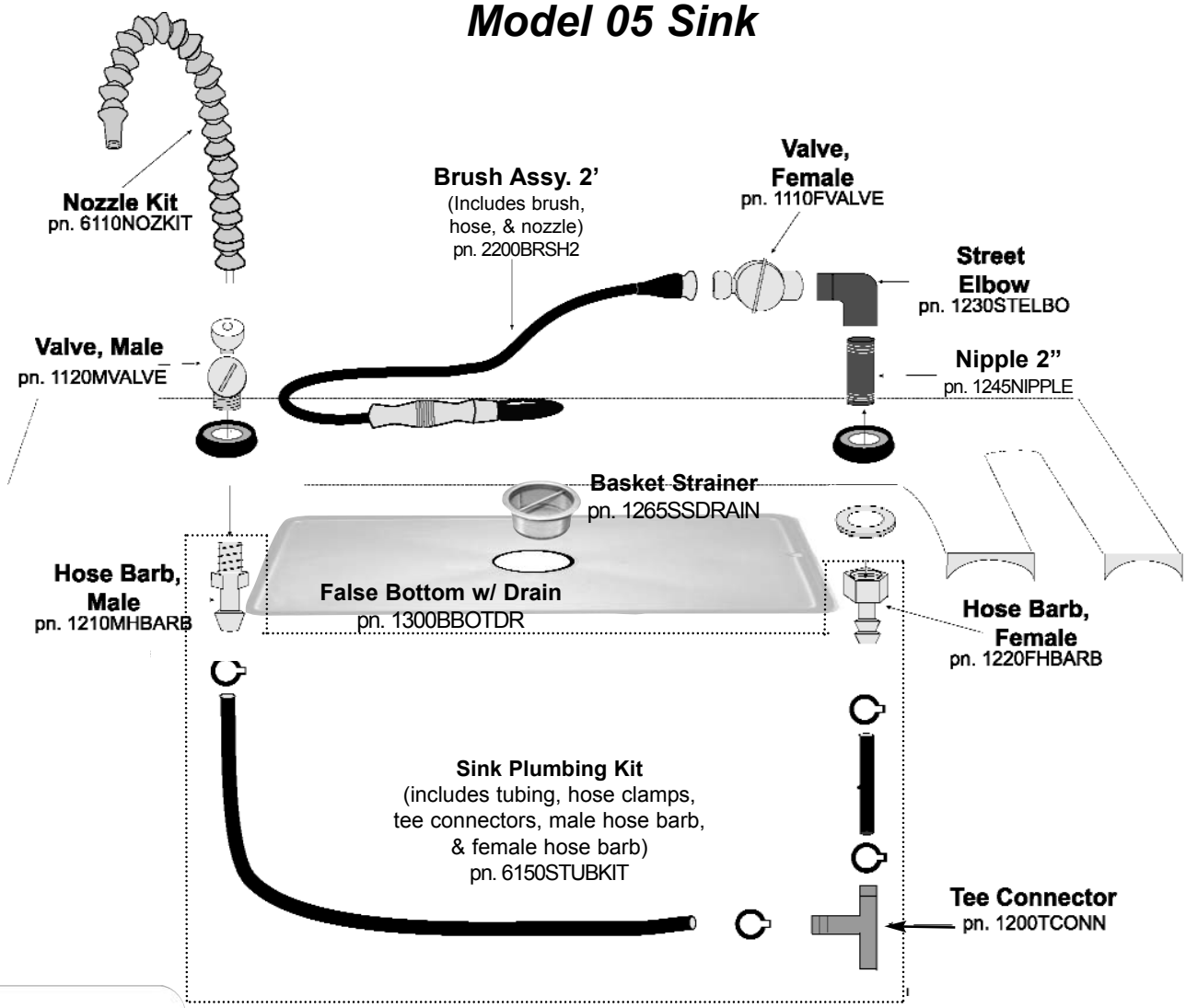
4. If wires appear damaged, call ChemFree technical support or your local distrubutor.

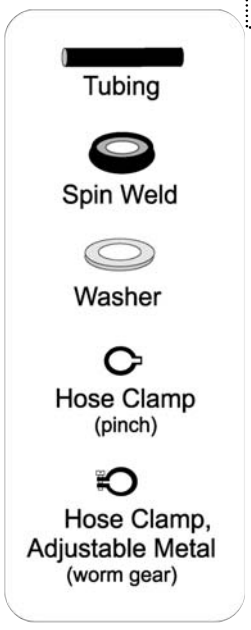
5. Unplug the SmartWasher and lower the front panel. Unplug the heater and the pump from the control panel. (Terminals are labeled). Make sure the wires are away from the panel and plug the machine back in. Turn the machine on. If the machine powers up, turn off the power and unplug from outlet. Plug in the pump. If the unit powers up, the heater is bad. If the unit does not power up, turn off machine, unplug from outlet, unplug the pump and plug in the heater. If the unit comes up, than the pump is defective. If you still have no power than the probe or panel are defective.

ChemFree® SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 05 Sink

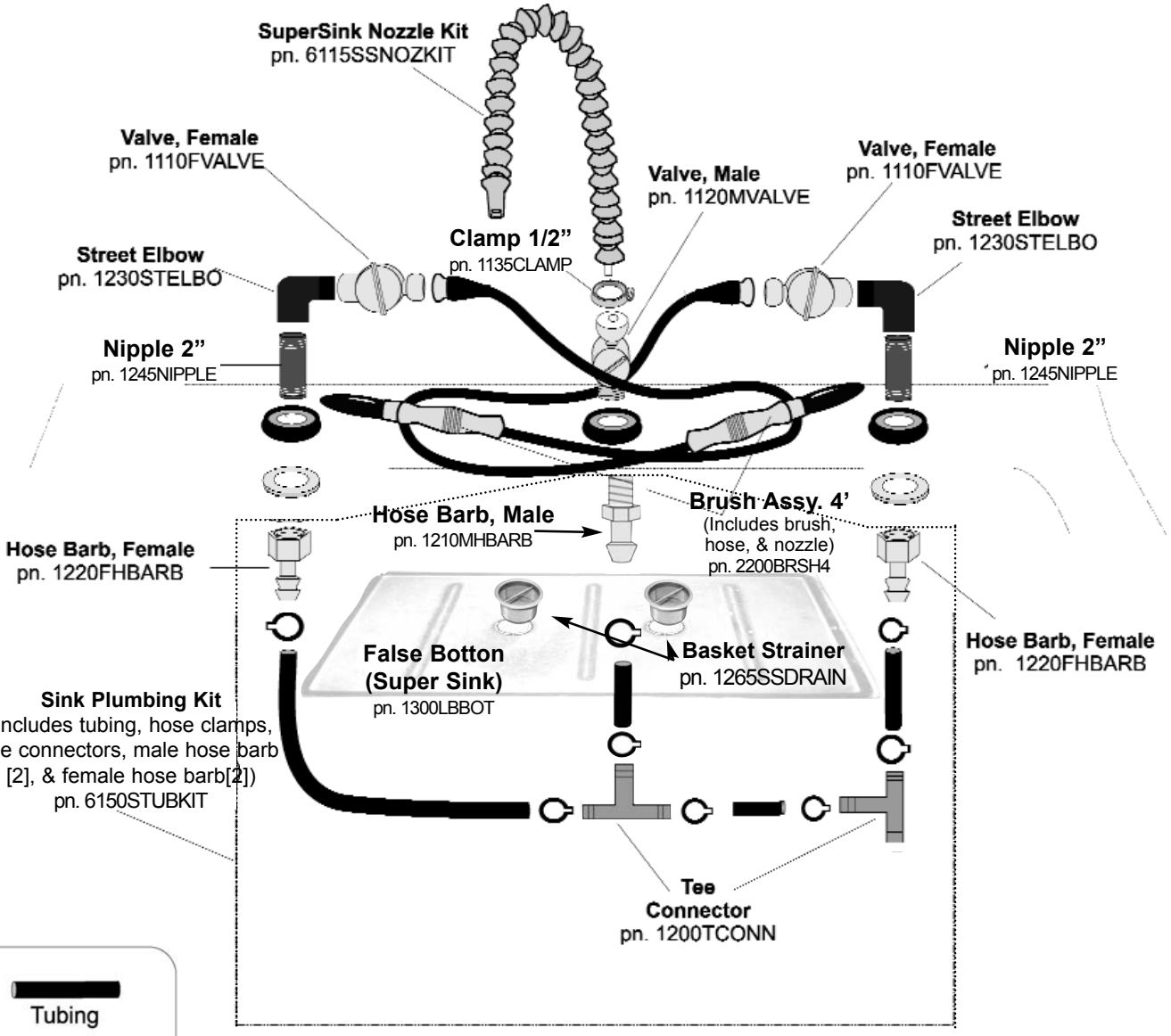


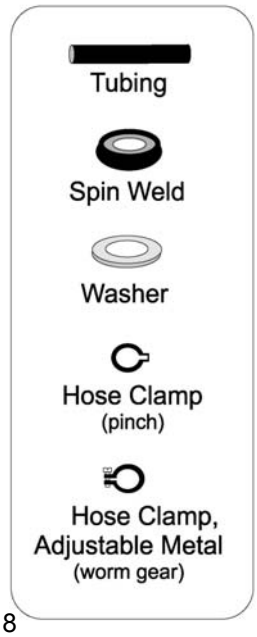


ChemFree® SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 08 Sink

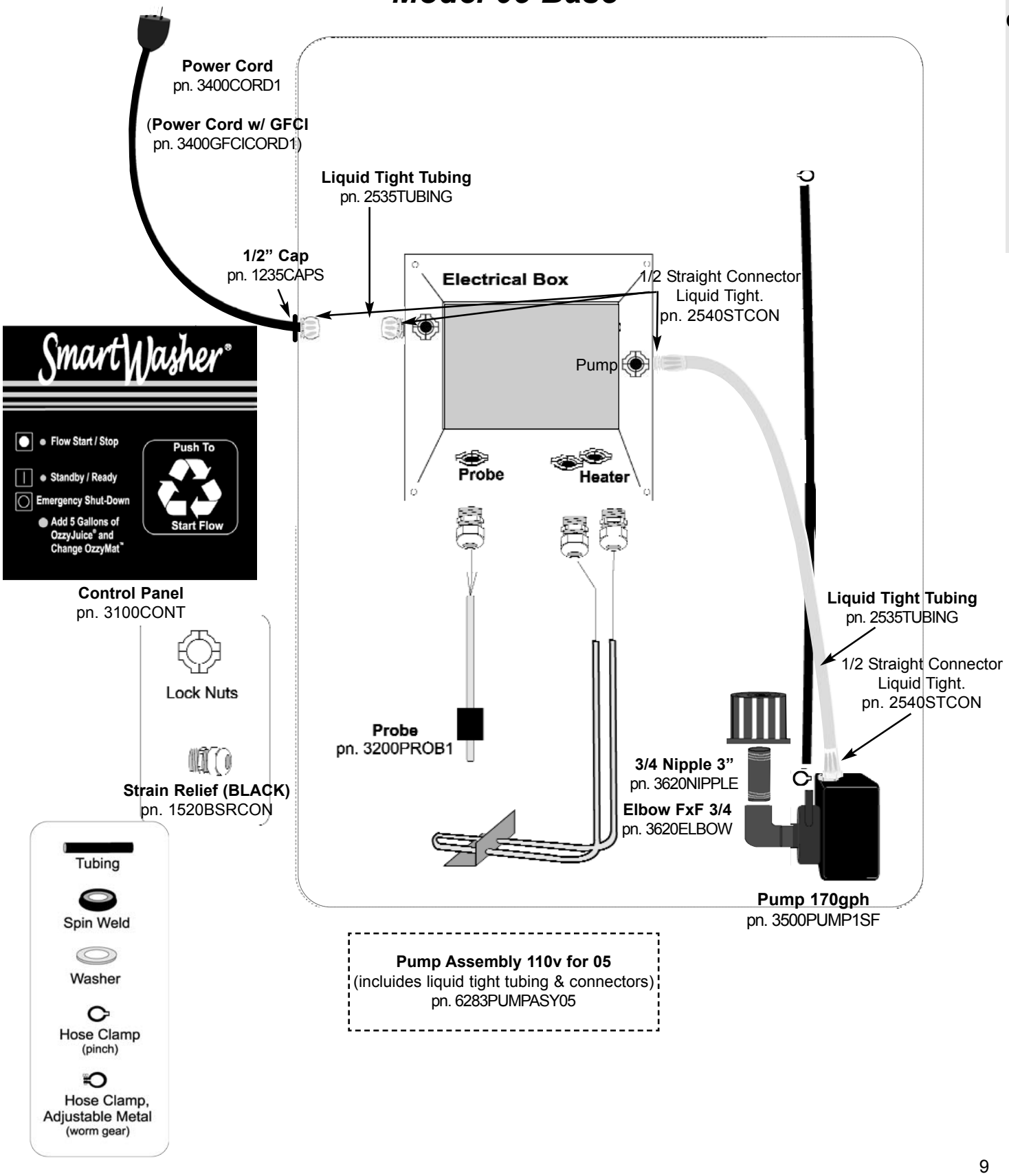




ChemFree® SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 05 Base

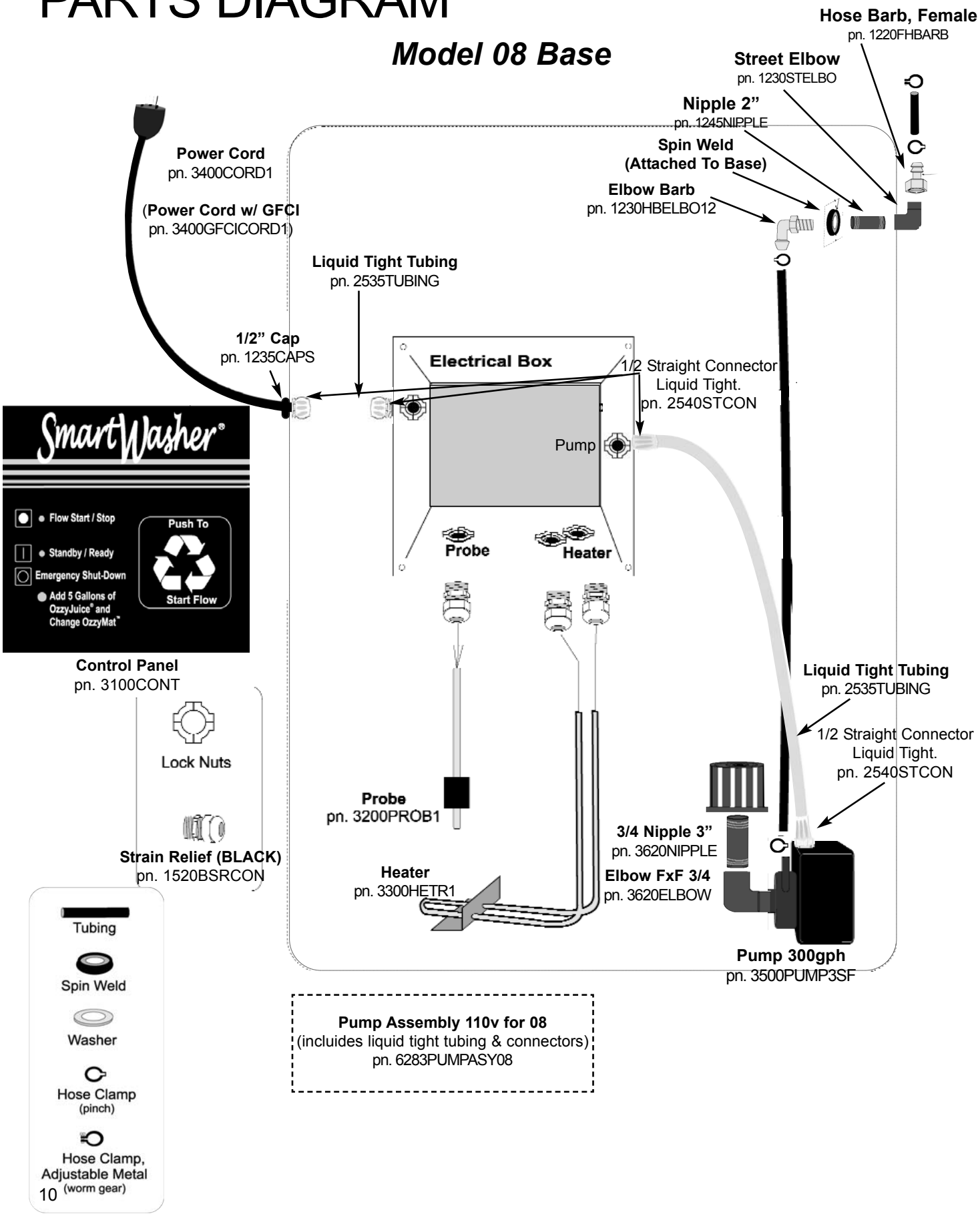


Pump Assembly 110v for 05
(incluides liquid tight tubing & connectors)
pn. 6283PUMPASY05

ChemFree® SmartWasher

PARTS DIAGRAM

Model 08 Base



Pump Assembly 110v for 08
(incluides liquid tight tubing & connectors)
pn. 6283PUMPASY08

ChemFree® SmartWasher

INSTALLATION ET MISE EN ŒUVRE

Votre SmartWasher est livré complètement assemblé, sauf le chariot qui est emballé dans un carton avec le SmartWasher (OzzyMat, grille de support écran de préfiltrage et double fond sont emballés dans le bac). Inspecter visuellement pour chercher des dommages éventuels (des petites rayures/éraflures sont normales suite au procédé de moulage).

Le SmartWasher pèsera environ 136 Kg (300 lbs.) quand il sera rempli de fluide. Il doit être installé à distance convenable d'une prise secteur de 220 Volts (115v) protégée par disjoncteur pour

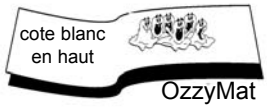
sa connexion d'alimentation. Le SmartWasher doit être le seul appareillage branché sur ce circuit électrique.

Mise en œuvre du smartwasher

1. Enlever le double fond et vérifier que la grille de upport de tapis est bien au fond de la cuve.

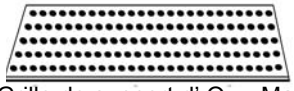
Double Fond

2. Enlever le OzzyMat de son emballage, le déplier et le coucher sur la grille de support de tapis (**face blanche au-dessus**).



OzzyMat

3. Mettre le double fond en place dans le bac.



Grille de support d' OzzyMat

4. Former la buse flexible au profil voulu et vérifier que la brosse pour les pièces est bien à l'intérieur de la cuve.
5. Au lancement, verser avec précautions 80 - 100 litres (4/5 bidons de 20 litres ou 5 gallons US) de OzzyJuice dans le SmartWasher, en le faisant couler directement dans la cuve.
6. Brancher l'appareil sur une prise secteur protégée de 200v (115 V).
7. Le SmartWasher va mettre environ **quatre heures** pour monter à sa température de fonctionnement optimal, soit 40°C(+-3°) (105°F)(+-5°). Cette température sera maintenue temps que le SmartWasher restera branché et contiendra assez de OzzyJuice (**si le niveau de fluide est insuffisant, le voyant s'allume et le chauffage se coupe automatiquement**).

FONCTIONNEMENT DU LAVAGE DE pièces

1. La pompe sur votre SmartWasher peut être mise en marche en en activant l'interrupteur de console marqué Appuyer pour démarrer («Push to Start»), ou en appuyant sur le bouton marche/arrêt de circulation. Quand vous actionnez ce bouton le fluide continue de circuler jusqu'au prochain appui. L'interrupteur de console active une minuterie qui coupe automatiquement la circulation du fluide après 10 minutes.
2. Régler la vanne à la base à la base du robinet de puisage pour contrôler le débit de fluide qui y passe. La vanne à la base de la brosse contrôle le débit de fluide au travers de la brosse. Les deux orifices peuvent être actionnés indépendamment ou ensemble.

ENTRETIEN - TRÈS IMPORTANT

Le tapis Ozzymat doit être changé au moins tous les 30 jours sinon les microbes Ozzy perdraient de leur efficacité !

OZZYMAT – FL-3/FL-4

Le OzzyMat piège sédiments et saletés aussi petits que 50 microns. Il fonctionne efficacement même quand il paraît sale. Au bout d'un certain temps cependant il se sature et freine le libre passage du fluide; il faut alors le changer. Le SmartWasher a des ouvertures de dérivation situées sous le double fond de la cuve pour traiter le débordement quand le tapis OzzyMat est obstrué.

REMPLACEMENT DU OzzyMat

(à réaliser toutes les 4 semaines)

1. S'assurer que la pompe est arrêtée.
2. Soulever le double fond de la cuve et le pencher sur un côté.
3. Enlever le tapis OzzyMat souillé.
4. Sortir un OzzyMat neuf de son sac polyester, le déplier et le coucher sur la grille de support de tapis (face blanche au-dessus).
5. Égoutter l'excès de fluide de l'ancien OzzyMat sur le nouveau. Il est important d'ÉGOUTTER l'ancien OZZYMAT avant de le jeter.
6. Placer l'ancien OzzyMat dans le sac qui emballait le nouveau.
7. Remettre en place le double fond.
8. Se débarrasser de l'ancien OzzyMat en conformité avec les réglementations locales.

VÉRIFIER LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES:

Vous pourrez jeter l'OzzyMat en tant que déchet solide ou avec d'autres tapis absorbants.

Francais

OzzyJuice

Le SmartWasher utilise un fluide spécialement formulé qui fournit une combinaison d'excellentes caractéristiques de nettoyage, de sécurité et d'alimentation pour les microbes Ozzy. OzzyJuice est proposé en bidons prêts à l'emploi.

NE PAS AJOUTER D'EAU, SOLVANTS, ESSENCES MINÉRALES, ESSENCE OU KÉROSÈNE DANS VOTRE SMARTWASHER!

Pour aider à contrôler et maintenir le bon niveau de fluide, le SmartWasher est équipé avec un indicateur de niveau bas. Quand le voyant **Ajouter du Fluide** («Add OzzyJuice») s'allume, ajouter un bidon de 20 litre (5 gallons) de OzzyJuice immédiatement. Quand le bidon est versé dans la cuve ce voyant s'éteint. Quand le voyant s'allume, **le chauffage se coupe automatiquement jusqu'à ce que l'appoint en fluide soit effectué.**

Ne pas oublier, l'OzzyMat est à remplacer tous les 30 jours.

Voyant "Ajouter du fluide"

Pour ajouter de l'OzzyJuice

Verser lentement un bidon plein d'OzzyJuice directement dans la cuve du SmartWasher. Le voyant "Ajouter du fluide" doit alors s'éteindre.

Si après avoir ajouté un bidon de fluide le voyant reste allumé, regarder dans la cuve pour vérifier si le flotteur est en position basse. Si le fluide est plus bas que le flotteur qui n'est pas à l'arrêt supérieur, il faut rajouter encore plus de fluide. Si le fluide recouvre le flotteur, il peut y avoir un problème avec l'indicateur de niveau bas de fluide et il faut appeler pour obtenir de l'assistance technique.

Température

Votre SmartWasher doit rester branché 24 heures par jour, 7 jours par semaine, pour maintenir les conditions optimales.

Le thermostat est calibré en usine pour maintenir la température du fluide à 40°C(+-3°) (105°F)(+-5°). C'est la température qui donne les meilleures conditions pour un nettoyage efficace et l'activité des microbes Ozzy.

Le chauffage ne va pas fonctionner quand le niveau de fluide s'est abaissé de façon critique. Regarder le niveau de fluide dans la cuve. Le SmartWasher doit contenir environ 20 cm de fluide (8"). Si le niveau est plus bas, rajouter du fluide OzzyJuice. Si après un temps de chauffe raisonnable la température de fluide semble trop chaude ou trop froide, se reporter à la section "Dépannage" en page 5.

Si la température tombe sous le minimum recommandé, le système va toujours nettoyer, mais la biorestauration des hydrocarbures par la colonie microbienne Ozzy va se ralentir. Les microbes Ozzy vont se réactiver quand la température revient au niveau voulu.

UTILISATION ET ENTRETIEN CORRECTS DU SMARTWASHER

Pour garder votre nouveau système en fonctionnement optimum, se rappeler ces conseils importants:

- Le dispositif de chauffage s'arrête dès que le voyant "Ajouter du fluide" est allumé.
- Le SmartWasher est conçu pour digérer huile et graisse détachées des pièces sales. Il n'est PAS prévu pour fonctionner comme décharge pour huiles usées ! Les microbes Ozzy vont prospérer avec huile et graisse lavés des pièces en usage normal. Si un excès d'huile, d'essence, de fluide de boîte, d'antigel ou d'autre fluides est versé dans le système, les microbes Ozzy seront détruits.
- NE PAS AJOUTER eau, eau de javel, désinfectants, insecticides ou biocide de tous types.
- **Bien changer le OzzyPad tous les mois.**
- Pour maintenir l'efficacité du SmartWasher il est impératif que rien ne soit ajouté à l'OzzyJuice, à part de l'OzzyJuice d'appoint ou les résidus venant des pièces sales.
- Couper la pompe de circulation quand il n'y a pas de lavage de pièces. Cela aide à réduire l'évaporation du fluide.
- Il ne aut jamais utiliser le SmartWasher pour nettoyer des pinceaux de peinture car les microbes Ozzy ne mangent pas les pigments inorganiques de la peinture.

ENTRETIEN ANNUEL RECOMMANDÉ

ChemFree Corporation recommande que le SmartWasher soit inspecté et nettoyé annuellement.

Pour effectuer cet entretien:

Enlever la cuve du socle. Inspecter la surface du fluide de nettoyage et écumer pour enlever toute biomasse ou débris. Pomper le fluide du système dans des récipients d'entreposage adéquats jusqu'à ce que l'huile, qui flotte sur le dessus de la cuve, commence à sortir de la pompe. Couper la pompe et enlever ce qui reste de fluide pour le jeter dans votre décharge pour huiles usées. Rincer l'intérieur de la machine à l'eau. Rincer complètement la pompe à l'eau en prenant soin de ne pas mouiller le boîtier de contrôle. Vérifier visuellement l'état des flexibles, connecteurs, etc. Si tout semble être en bonnes conditions, remonter le SmartWasher , remplacer l'OzzyMat par un neuf, et reverser l'OzzyFluid d'origine dans la cuve. Si le voyant "Ajouter du fluide" s'allume, ajouter un plein bidon de OzzyFluid. S'il reste allumé, en ajouter un second.

DÉPANNAGE

Nettoyage des pièces inadéquat

Le SmartWasher va continuer de nettoyer les pièces même si la couleur du fluide a foncé et que l'OzzyPad est sali. Si cependant un changement important dans la performance de nettoyage est constaté, il est recommandé de remplacer le fluide par de l'OzzyJuice frais et de changer l'OzzyPad. Si la performance de nettoyage restait malgré tout inacceptable, appeler le support technique de ChemFree.

Fluide froid

Le thermostat est réglé en usine pour maintenir le fluide à 40°C(+-3°) (105°F)(+-5°). SI LE SMARTWASHER A UN TROP FAIBLE NIVEAU DE FLUIDE, LE CHAUFFAGE SE COUPE AUTOMATIQUEMENT. Vérifier si l'indicateur "Ajouter du fluide" est allumé (il doit rester environ 20 cm de fluide dans la machine).

Si ce voyant est allumé, ajouter un plein bidon d'OzzyJuice (le voyant doit s'éteindre). Laisser un délai raisonnable de préchauffage et vérifier à nouveau la température. Si le fluide est toujours froid, passer au guide de dépannage en page 5.

Fluide chaud

Si à un moment quelconque le fluide devenait très chaud, débrancher immédiatement l'unité. Vérifier qu'elle n'a pas un niveau de fluide trop bas (si le voyant "Ajouter du fluide" ne s'était pas allumé malgré un niveau bas, le capteur peut être défectueux). Si le niveau de fluide est bas, en rajouter. Si l'unité reste trop chaude, voir le guide de dépannage en page 5.

Perte de fluide excessive

S'il faut rajouter un bidon de 20 litres d'OzzyJuice plus qu'une fois par mois, rechercher une de ces causes:

1. Une fuite à la base de l'appareil.
2. Trop de fluide laissé sur les pièces après leur lavage. Bien égoutter l'excès de fluide dans la cuve avant d'enlever les pièces.
3. Un vide entre le socle et la cuve – vérifier le joint, il faut peut-être le changer. Regarder aussi s'il n'y a pas une déformation de la cuve ou du socle.
4. Éviter le nettoyage de chiffons dans le SmartWasher. Chaque chiffon absorbe environ un dixième de litre de fluide à chaque fois.

DÉPANNAGE suite

PEU OU PAS DE DÉBIT DE FLUIDE DE LA BROSSE ET/OU DE LA BUSE

Vérifier pour détecter un des problèmes possibles:

1. S'assurer que les vannes à la base de la brosse et de la buse sont bien ouvertes. Si un débit plus fort à l'une de ces sorties est désiré, fermer la vanne de l'autre sortie non utilisée.
2. Les flexibles entre la pompe et la buse ou la brosse peuvent être obstrués, pincés ou débranchés. Vérifier les flexibles de bout en bout pour s'assurer qu'ils sont opérationnels.
3. Les raccordements de flexible doivent être bien serrés.
4. Contrôler que le SmartWasher n'est pas en manque de fluide.
5. La pompe peut avoir un dysfonctionnement (vérifier sur le guide de dépannage en page 6). La pompe est livrée avec un an de garantie d'usine. Si elle est défectueuse, appeler ChemFree ou votre distruteur pour commander son remplacement sous garantie. Relever le numéro de série du SmartWasher avant d'appeler.

REFLUX DE FLUIDE DANS DOUBLE FOND, CUVE OU SUR OzzyMat

S'il y a reflux de fluide dans double fond, cuve ou OzzyMat, vérifier ceci:

1. La crépine dans le double fond est bouchée. Déposer la crépine et éliminer les débris qui l'obstruent.
2. Bouchage de trou(s) de drainage ou de débordement dans le double fond – les nettoyer.
3. Tamis de préfiltrage ou OzzyMat bouché ou très sale : nettoyer le tamis de préfiltrage et/ou remplacer l'OzzyMat par un neuf. Mettre l'OzzyMat usé au rebut de façon réglementaire.

SURPLUS D'HUILE DÉCHARGÉE DANS LE SYSTÈME

S'il y a trop d'huile déchargée dans le système, prendre les mesures de correction qui suivent:

1. Débrancher le SmartWasher et lever la cuve du socle.
2. Écumer l'excès d'huile flottant au-dessus de l'OzzyJuice ou placer un tampon absorbant sur le dessus du fluide pour absorber l'huile et l'éliminer en conformité avec les réglementations locales.
3. Dans les cas extrêmes, il peut être nécessaire de remplacer tout l'OzzyJuice du SmartWasher. Mettre au rebut cet OzzyJuice et l'OzzyMat en conformité avec les réglementations locales.
4. S'il y a remplacement de tout l'OzzyJuice, rincer la cuve du SmartWasher pour enlever tout dépôt excessif d'huile et de saletés.
5. Lorsque l’appareil est nettoyé, replacez la cuve, puis placez y un nouvel OzzyMat et de l’OzzyJuice neuf.

DÉCOLORATION DU FLUIDE OU ODEUR

L'OzzyJuice peut prendre une couleur sombre du fait des colorants des huiles et graisses détachés des pièces sales. Cela n'affecte pas sa puissance de nettoyage. Si le fluide développait une odeur forte, cela pourrait indiquer sa contamination et il est recommandé d'appeler le service technique de ChemFree pour vous aider à diagnostiquer le problème.

RENVERSEMENT DE FLUIDE SUR LE SOL

L'OzzyJuice peut rendre le sol glissant. Faire attention en marchant dans ou près de fluide répandu. Pour nettoyer un déversement accidentel de fluide sur le sol, s'il est frais et n'a jamais été utilisé, pomper simplement la tache avec un matériel absorbant (ou l'envoyer au jet vers le système d'évacuation séparatif le plus proche). Si l'OzzyJuice renversé avait déjà été utilisé, l'éliminer en conformité avec les réglementations locales.

S'il est laissé à sécher sur place, le fluide produit une tache collante sur le sol qui devient glissante si elle est mouillée.

DÉPANNAGE suite

PROBLÈMES DE CHAUFFAGE

Pas de chauffage/surchauffe

1. Le voyant LED Attente/Prêt (“Standby/Ready”) montrant l’état du système est-il allumé ? Si ce n’est pas le cas l’appareil est-il bien branché ? Si l’appareil est branché, appuyer sur le bouton Attente/Prêt (“Standby/Ready”). Le voyant s’allume-t-il alors pendant juste une seconde ? Si non, passer à la partie dépannage **Pas d’alimentation** à la page suivante.
2. Le voyant LED Ajouter du OzzyJuice («Add OzzyJuice») est-il allumé ? **La machine ne chauffe pas quand le voyant** «Add OzzyJuice» **est allumé avec un niveau bas de fluide. Refaire l’appoint en fluide.** Si ce voyant indiquant le manque de fluide ne s’éteint pas vérifier que le flotteur n’est pas resté coincé en position basse. Si ce n’est pas le cas passer à la section **Test de la sonde**. Réaliser alors tous les tests de cette section.
3. Si la sonde est correcte après vérifications, passer à Test du chauffage ci-dessous.
4. Si à la fois la sonde et le chauffage fonctionnent, il faut alors incriminer le tableau de commande.

Test du chauffage

Il vous faut un ohmmètre pour tester le chauffage. Débrancher le SmartWasher de l’alimentation secteur. Enlever les deux fils de chauffage des bornes du tableau de commande. Placer les fiches de l’ohmmètre sur les fils allant au chauffage. La résistance lue doit faire 11-14 Ohms ±5%. Si la mesure est différente, l’élément chauffant est défectueux.

Test de la sonde

Il vous faut un ohmmètre pour tester la sonde. Débrancher le SmartWasher de l’alimentation secteur. Enlever les fils de sonde des bornes du tableau de commande (**la machine ne peut pas se mettre en marche avec sa sonde débranchée**). Ce sont les fils jaune, orange et gris situés sur le côté droit du tableau de commande.

Placer les fiches de l’ohmmètre sur les fils gris et orange. Localiser le flotteur, qui est sur la tige laiton ou acier à l’intérieur du réservoir, sur la gauche du boîtier électrique. Si le flotteur est à son arrêt supérieur, la lecture doit donner une fermeture (0 Ohm). Enfoncer ensuite le flotteur jusqu’à son arrêt inférieur. La lecture doit indiquer alors une coupure (résistance infinie).

Puis placer les fiches de l’ohmmètre sur les fils de sonde jaune et orange. La mesure obtenue dépendra de la température du fluide et testera le thermostat inclus dans la sonde. Le tableau qui suit permet de vérifier son bon fonctionnement.

Température en °C (°F)	**Lecture de résistance** en Ohms
12,8 (55)	16,4 - 18,1
18,3 (65)	13,0 - 14,4
23,9 (75)	10,0 - 11,0
29,4 (85)	8,1 - 8,8
35,0 (95)	6,2 - 6,8
40,5 (105)	5,0 - 5,5

DÉPANNAGE suite

Test de la pompe

S'assurer que l'appareil est bien en marche. Appuyer sur le bouton mettant en marche la circulation de façon continue. Le voyant (LED) sur le tableau de commande s'allume-t-il ? Si le voyant reste éteint, il peut y avoir un problème au tableau. Passer à l'étape 2.

1. Lever la pompe hors du fluide et sentir si elle tourne (ses vibrations doivent être perceptibles). Si la pompe tourne mais qu'il n'en sort pas de fluide, vérifier son joint. Le joint est situé entre le boîtier de turbine et le corps de pompe. Si le joint est gonflé et pend hors de la pompe, il a besoin d'être remplacé. Si la pompe ne vibre pas ou si rien de ce qui précède ne résout le prob lème passer à l'étape suivante.

2. Débrancher la machine de son alimentation secteur. Enlever les vis du tableau de commande et abaisser le tableau. Débrancher la pompe, en prenant soin de ne pas faire toucher le panneau par les fils débranchés. Rebrancher la machine, la remettre en marche et activer la commande de circulation. Placer un voltmètre entre les bornes d'alimentation de la pompe sur le tableau. Quand la commande de pompe est activée et le voyant de circulation continue est allumé vous devez mesurer 220 V (110v).

Si vous avez bien une commande de pompe de 220 V (110v), c'est que la pompe était défectueuse. Si vous n'obtenez pas 220 V (110v) le problème est au niveau du tableau de commande.

Pas d'alimentation

1. Vérifier tout d'abord que l'appareil est bien branché sur une prise sous tension. Le SmartWasher consomme normalement jusqu'à 3.5 amps (10 amps in 110v) quand son chauffage est activé. S'assurer que le disjoncteur en amont a un ampérage suffisant et qu'il n'y a pas d'autres appareillages consommant du courant de branchés sur le même circuit d'alimentation. Essayer de brancher sur une autre prise secteur.

2. Appuyer sur le bouton Attente/Prêt («Standby/Ready»). Si le voyant LED correspondant s'allume brièvement, puis s'éteint et qu'il y a un court déclic audible, passer à l'étape 5. S'il n'y a absolument aucune réaction, (unité en panne), aller à l'étape 3.

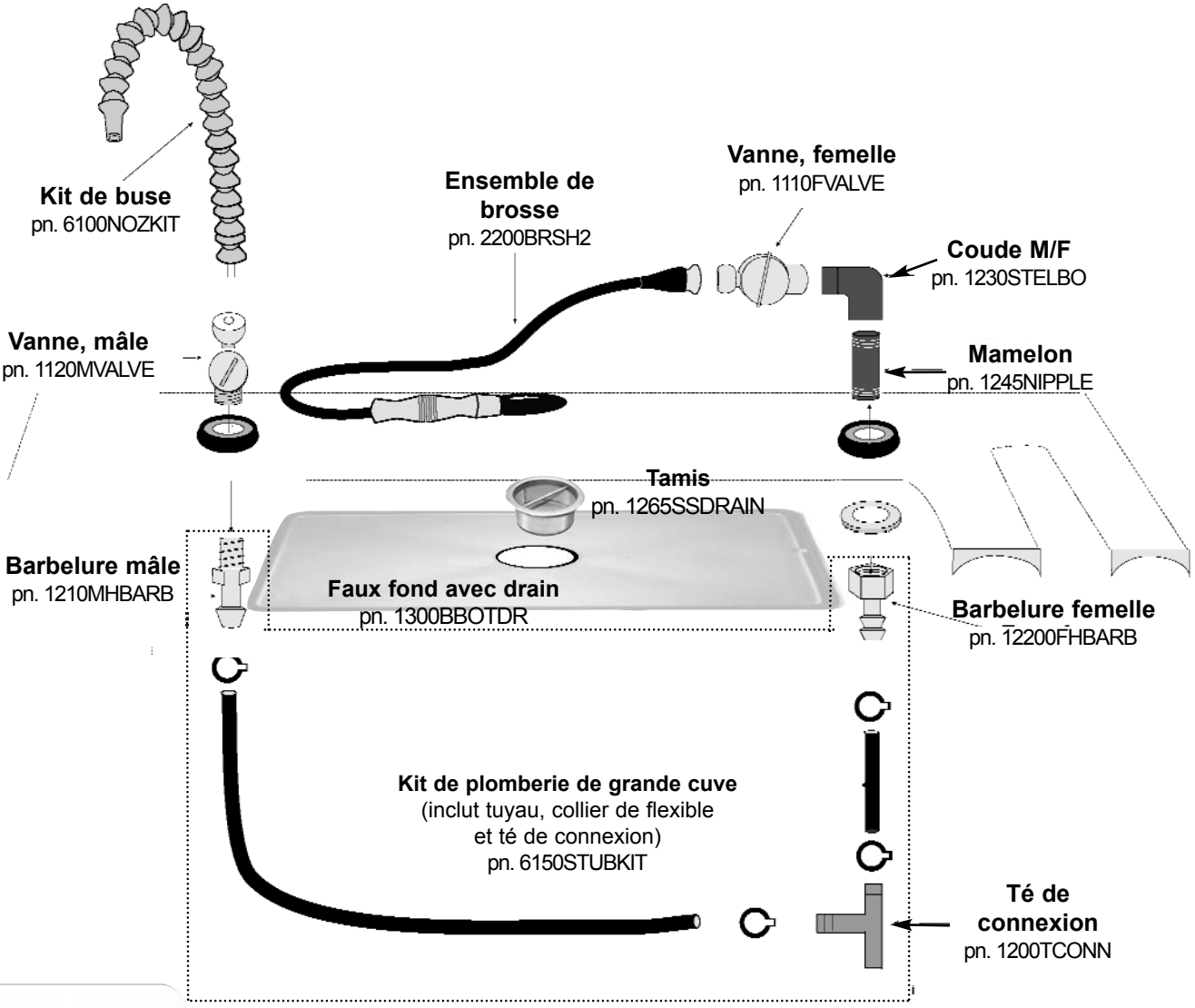
3. Débrancher l'appareil de sa prise, enlever les 4 vis fixant le tableau de commande à sa base. Abaisser soigneusement le tableau de commande jusqu'à ce que la partie électronique devienne accessible. Regarder la rangée de bornes où les fils doivent être bien fixés. Vérifier que les connecteurs et zones entre connecteurs sont bien secs. S'il y a de l'humidité à ce niveau, assécher complètement. Vérifier aussi que tous les connecteurs sont bien serrés et qu'il n'y a pas de fils endommagés. Si des fils semblent endommagés, passer à l'étape 4. Si tout semble correct après nettoyage entre les connecteurs, rebrancher l'appareil et le mettre sous tension. Si son alimentation reste défaillante passer à l'étape 5.

4. Débrancher électriquement le SmartWasher et abaisser son tableau frontal. Débrancher chauffage et pompe au panneau de com mande (les bornes sont repérées). S'assurer que les fils débranchés sont écartés du tableau et rebrancher la machine. La mettre en marche. Si elle démarre, l'arrêter et la débrancher de la prise secteur. Rebrancher alors la pompe et recommencer la mise en marche. Si elle démarre, c'est le chauffage qui est défectueux. Si elle ne démarre pas, débrancher la machine de la prise secteur, débrancher la pompe, rebrancher le chauffage, et recommencer l'essai de mise en route. Si elle démarre c'est la pompe qui est défectueuse. Si le problème persiste, il faut alors incriminer la sonde ou le tableau de commande.

ChemFree® SmartWasher

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèles 05 ensemble de socle



Tube

Soudure à rotation

Rondelle

Collier de flexible (à pincement)

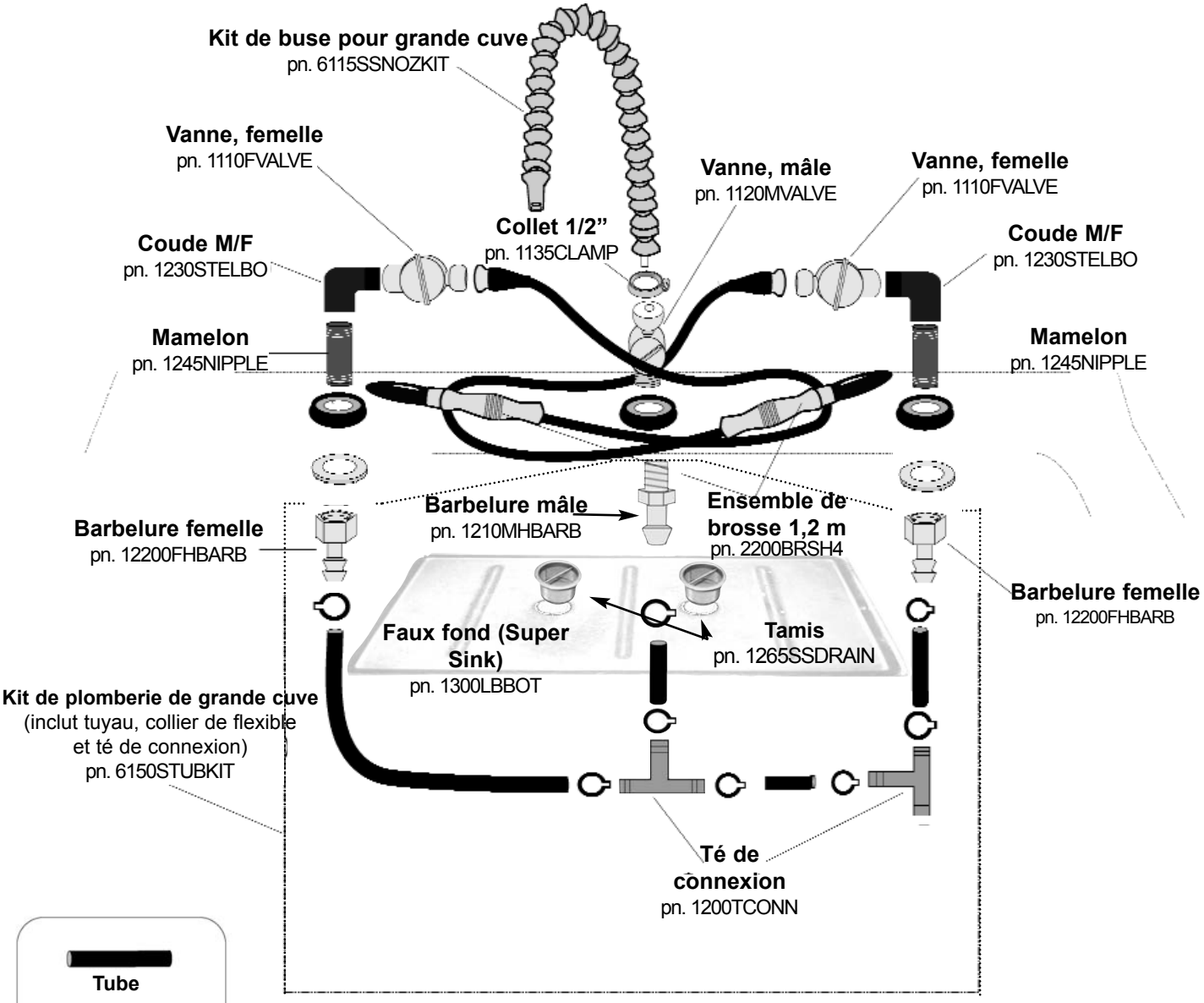
Collier de flexible métallique réglable

Francais

ChemFree® SmartWasher

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèles 08 ensemble de socle



Tube

Soudure à rotation

Rondelle

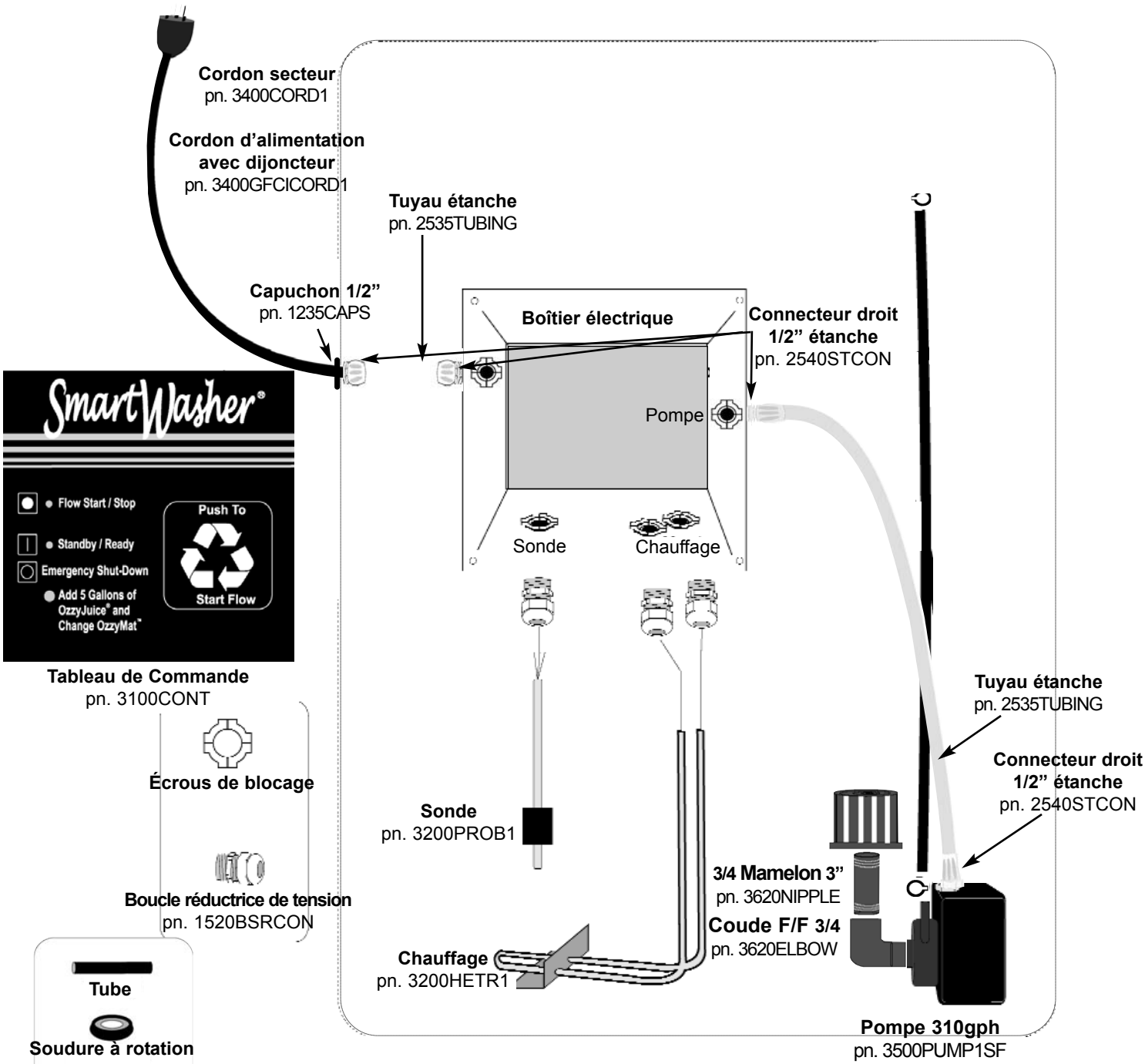
Collier de flexible (à pincement)

Collier de flexible métallique réglable

ChemFree® SmartWasher

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèles 05 ensemble de cuve



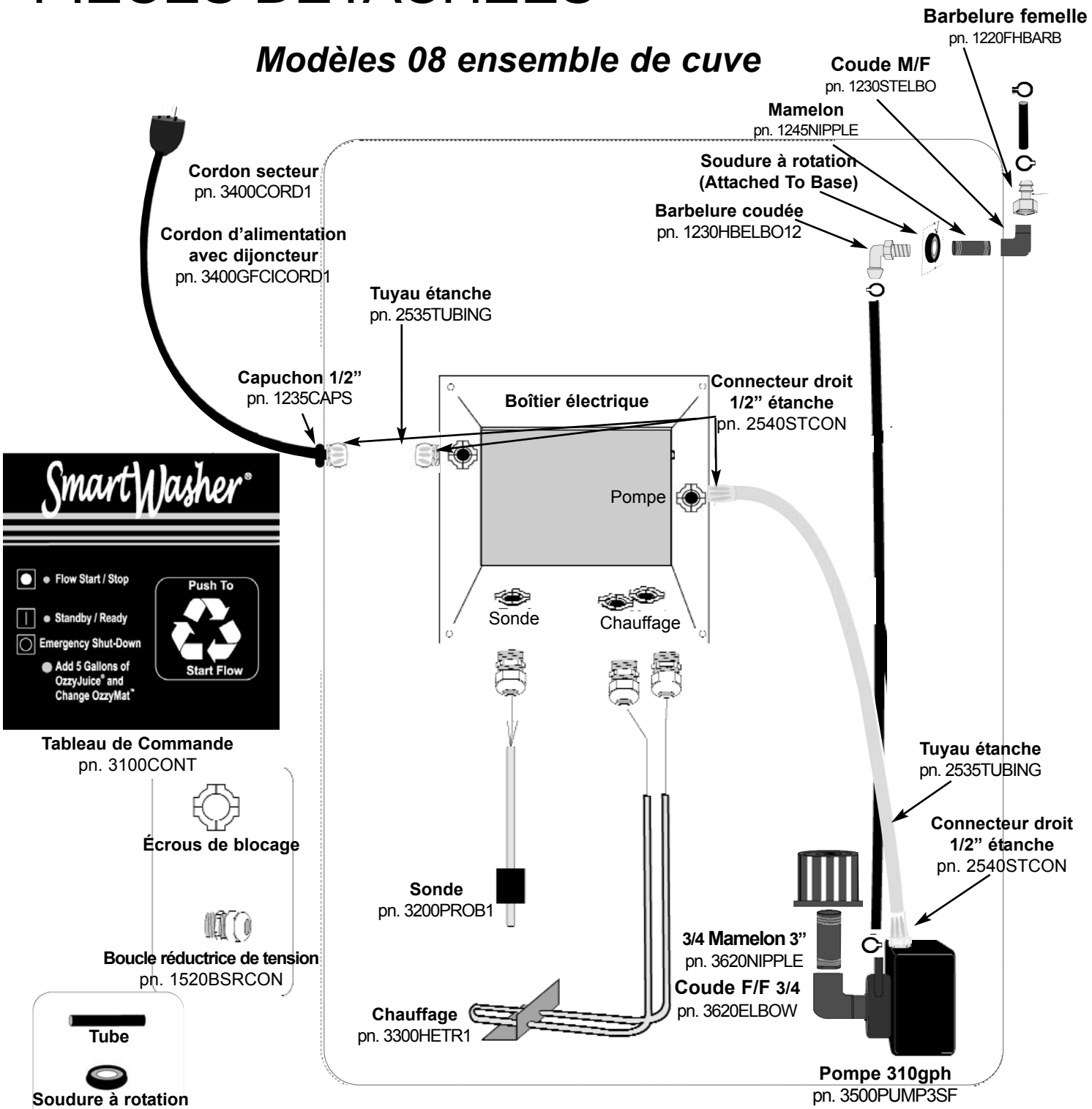
Pompe intégré 110V pour modèle 05
(Incluant tuyau étanche et connecteurs)
pn. 6283PUMPASY05

Francais

ChemFree® SmartWasher

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèles 08 ensemble de cuve



Pompe intégré 220V (110v) pour modèle 08
(Incluant tuyau étanche et connecteurs)
pn.
(pn. 6283PUMPASY08)

ChemFree® SmartWasher

INSTALACION Y CONFIGURACION

Su *SmartWasher* se envía totalmente armado. (La almohadilla OzzyMat, la rejilla soporte y el fondo falso del fregadero están empacados dentro del fregadero). Inspeccione visualmente para ver si hay daños (los arañazos y rasguños menores son normales debido al proceso de moldeo).

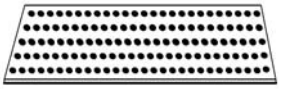
El SmartWasher pesará 136 kg (300 libras) aproximadamente cuando esté lleno con líquido. Deberá instalarse lo suficientemente cerca de un tomacorriente con un interruptor por falla del circuito de conexión a tierra (GFCI) de 115 VCA (220 VCA) nominales, de manera de poder enchufarlo en él. Solamente el SmartWasher deberá estar enchufado a este

circuito.

MONTAJE DEL LAVADOR DE PIEZAS

Fondo Falso

OzzyMat



Rejilla soporta de la almohadilla OzzyMat

1. Retire el fondo falso y revíselo para asegurarse que la rejilla soporte de la almohadilla está en el fondo del fregadero.
2. Retire la almohadilla OzzyMat de su paquete, despliéguela y tiéndala sobre la rejilla soporte (**lado blanco hacia arriba**).
3. Coloque el fondo falso en el fregadero.
4. Coloque la boquilla flexible con la forma que desee y asegúrese de que el cepillo para
5. Al empezar, agregue cuidadosamente 100 litros (25 galones o 5 cajas de 5 galones) de OzzyJuice al SmartWasher, vertiendo lentamente la solución directamente en el freadero.
6. Enchufe la unidad en el tomacorriente GFCI de 115v.
7. El SmartWasher tarda aproximadamente **cuatro horas** para calentarse a su temperatura óptima de funcionamiento de 40°C(+-3°) (105°F)(+-5°). Esta temperatura se mantendrá igual mientras el SmartWasher esté enchufado y lleno de OzzyJuice. **(Si la luz indicadora de bajo nivel de líquido se ilumina, el calentador se apaga automáticamente)**.

FUNCIONAMIENTO DEL LAVADOR DE PIEZAS

1. La bomba en el SmartWasher se enciende empujando el interruptor de rodillo (rotulado "Push to Start - Empujar" para iniciar) u oprimiendo el botón "Flow Start/Stop" (Iniciar/Parar el flujo). Al oprimir el botón "Start/Stop", el líquido fluirá continuamente hasta volver a oprimir el botón. El interruptor de rodilla está conectado a un temporizador que detiene automáticamente el flujo después de 10 minutos.
2. Ajuste la válvula en la base del grifo para controlar el flujo de fluido a través del mismo. La válvula en la base de la manguera del cepillo controla el flujo de líquido a través del cepillo. Ambas salidas se pueden operar independientemente o juntas.

MANTENIMIENTO - MUY IMPORTANTE

¡Debe cambiar la almohadilla Ozzymat cada 30 días o los microbios Ozzy perderán su efectividad!

OzzyMat – FL-3/FL-4

La almohadilla OzzyMat atrapa lodo y suciedad tan pequeña como 50 micrones. Trabaja efectivamente aunque parezca sucia. Sin embargo, en algún momento se satura y no tiene capacidad para permitir que el líquido pase libremente y en este caso debera cambiarla. El SmartWasher tiene aberturas de sobrepaso de fluido ubicadas debajo del fondo falso del fregadero, para acomodar el exceso de flujo cuando la almohadilla OzzyMat esté obstruida.

REEMPLAZO DE LA ALMOHADILLA OzzyMat (Debe hacerlo cada cuatro semanas)

1. Asegúrese de que la bomba no esté funcionando.
2. Levante el fondo falso del fregadero y apóyelo sobre un costado.
3. Retire la almohadilla OzzyMat sucia
4. Retire una almohadilla OzzyMat nueva de su bolsa de polietileno, despliéguela y tiéndala sobre la parte superior de rejilla soporte, con el lado blanco hacia arriba.
5. Escurra el fluido excedente sobre la almohadilla OzzyMat nueva. Es importante ESCURRIR la almohadilla OZZYMAT usada antes de descartarla.
6. Coloque la OzzyMat usada dentro de la bolsa de polietileno en que vino la nueva.
7. Coloque el fondo falso de vuelta en el fregadero
8. Descarte la almohadilla OzzyMat usada de acuerdo con sus reglamentaciones locales.

VERIFIQUE LAS REGLAMENTACIONES LOCALES

Puede descartar su OzzyMat usada como desperdicio sólido o con sus otras almohadillas absorbentes.

Espanol

OzzyJuice

El SmartWasher usa un fluido con una fórmula especial que proporciona una combinación de excelentes características de limpieza, seguridad y nutrición para los microbios Ozzy. El fluido OzzyJuice se provee en recipientes listos para usar.

¡NO AGREGUE AGUA, SOLVENTE, DESTILADOS MINERALES, GASOLINA O KEROSEN A SU SMARTWASHER!

Para ayudarlo a monitorear y mantener el nivel de fluido adecuado, el SmartWasher está equipado con un indicador de bajo nivel de fluido. Cuando se encienda la luz “Add Fluid” (Agregar fluido), agregue inmediatamente un envase de 19 litros (5 galones) de fluido OzzyJuice. Al agregar un recipiente de fluido OzzyJuice, se apaga la luz. **Cuando se enciende la luz “Add Fluid”, el calentador se apaga hasta que agregue la cantidad de fluido necesaria.**

Recuerde, la almohadilla OzzyMat debe ser reemplazada cada 30 días.

Agregar fluido

Para agregar fluido OzzyJuice

Vierta despacio un recipiente completo de fluido OzzyJuice directamente en el fregadero del SmartWasher. La luz “Add Fluid” debe apagarse.

Si agrega un recipiente de fluido OzzyJuice a su máquina y la luz “Add Fluid” permanece encendida, levante el fregadero para ver si el flotador está en la posición baja. Si el fluido está por debajo del flotador y el flotador no está en el tope de detención superior, debe agregar más fluido. Si el fluido está más arriba que el flotador, puede haber un problema con el indicador de bajo nivel de fluido y debe llamar a su representante de servicio técnico.

Temperatura

Para mantener la temperatura óptima, su SmartWasher debe estar enchufado 24 horas por día, 7 días a la semana.

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 40,5 °C (105 °F). Esta temperatura proporciona la condición óptima para la limpieza y actividad efectiva de los microbios Ozzy.

El calefactor no funciona cuando el nivel de fluido es críticamente bajo. Levante el fregadero y verifique su nivel de fluido. Su SmartWasher debe tener aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) de fluido en su interior. Si está por debajo de eso, agregue fluido OzzyJuice. Si después de un período de calentamiento razonable, la temperatura del fluido parece demasiado caliente o demasiado fría, refiérase a la sección “Diagnóstico y solución de fallas” en la página 5.

Si la temperatura cae debajo del mínimo recomendado, el sistema aún limpia, pero decrece la acción biocorrectiva de los hidrocarburos por la colonia de microbios Ozzy. Los microbios Ozzy se reactivan cuando la temperatura del fluido llega al nivel adecuado.

USO Y CUIDADO ADECUADOS DEL SMARTWASHER

Para mantener su sistema nuevo funcionando lo mejor posible, recuerde estas indicaciones importantes:

- El proceso biocorrectivo usado en el SmartWasher por los microbios Ozzy consume la grasa y el aceite.
- El SmartWasher está diseñado para “comer” el aceite y la grasa lavados de las piezas sucias, ¡pero NO para funcionar como vertedero de aceite usado! Los microbios Ozzy proliferan en el aceite y la grasa lavadas de las piezas durante el uso normal. Si vuelca en el sistema aceite, gasolina, fluido de transmisión, anticongelante o un fluido similar en exceso, pueden destruir los microbios Ozzy.
- NO AGREGUE – agua, blanqueador, desinfectantes, insecticidas o biocidas de ningún tipo.
- Cambie la almohadilla OzzyMat todos los meses.
- Para mantener la efectividad del SmartWasher, es imperativo no agregar nada al fluido OzzyJuice, excepto fluido OzzyJuice de repuesto o los residuos de las piezas sucias.
- Cuando no esté realmente lavando piezas, apague la bomba. Esto ayuda a disminuir la evaporación del fluido.

MANTENIMIENTO ANUAL

ChemFree Corporation recomienda inspeccionar y limpiar el SmartWasher anualmente.

Para efectuar este mantenimiento:

Retire el fregadero de la base. Inspeccione la superficie del líquido limpiador y pase un desespumador para quitar toda la biomasa o basura. Bombee el líquido del sistema a recipientes aceptables para el almacenamiento hasta que el aceite, que está flotando en la parte superior del tanque, comience a salir de la bomba. Apague la bomba y quite manualmente el resto del líquido y colóquelo en su desecho de aceite. Enjuague el interior de la máquina con agua. Enjuague la bomba a fondo con agua teniendo cuidado de no mojar la caja de control. Revise visualmente la condición de las mangueras, conectores, etc. Si todo parece estar en buenas condiciones de uso, vuelva a armar el SmartWasher, reemplace la almohadilla OzzyMat por una nueva y vierta el líquido original dentro de la unidad. Si se enciende la luz "**Add OzzyJuice"** (Agregar OzzyJuice), **agregue un recipiente completo de OzzyJuice nuevo**. Si la luz "**Add OzzyJuice**" sigue encendida, **agregue otro recipiente de OzzyJuice.**

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS DEL FLUIDO

Limpieza inadecuada de piezas

El SmartWasher continúa limpiando piezas aún cuando el color del fluido se haya oscurecido y la almohadilla OzzyMat esté sucia. Sin embargo, si se nota un cambio radical en el rendimiento como limpiador, recomendamos reemplazar el fluido viejo con fluido OzzyJuice nuevo y reemplazar la almohadilla OzzyMat. Si el rendimiento de la limpieza continúa siendo inaceptable, llame a Apoyo Técnico de ChemFree.

Fluido frío

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 40,5 °C (105 °F). SI LA LUZ DE BAJO NIVEL DE FLUIDO SE ENCIENDE, EL CALENTADOR SE DESCONECTA AUTOMATICAMENTE. Verifique si ve encendido el indicador “Add Fluid” (debe haber aproximadamente 20 cm [8 pulg.] de fluido en la máquina). Si la luz “Add Fluid” está encendida, agregue un recipiente de fluido OzzyJuice completo (la luz debe apagarse). Permita un período de calentamiento razonable y vuelva a verificar. Si el fluido aún está frío, refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

Fluido caliente

Si el fluido se calienta demasiado en cualquier momento, desenchufe la unidad inmediatamente. Verifique para asegurarse de que unidad no tenga bajo el nivel de fluido. (Si la luz “Add Fluid” no está encendida y el nivel de fluido es bajo, la sonda puede estar fallando.) Si la unidad tiene bajo nivel de fluido, agregue fluido. Si la unidad aún está demasiado caliente, refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

Pérdida de fluido excesiva

Si agrega 19 litros (5 galones) de fluido OzzyJuice al SmartWasher más frecuentemente que una vez por mes, verifique lo siguiente:

1. Que no haya pérdidas en la base de la unidad.
2. Que no quede excesiva cantidad de fluido sobre las piezas después de haberlas lavado. Sacuda el fluido excedente dentro del fregadero antes de alejarse del equipo.
3. Que no haya espacio entre la base y el fregadero — verifique la junta, puede necesitar una nueva. También que el fregadero y la base no estén combados.
4. Que no se usen trapos en el SmartWasher. Un trapo de taller absorbe como mínimo 120 mls (4 onzas).

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS (continuación)

BAJA O NINGUNA CIRCULACIÓN DE FLUIDO EN EL CEPILLO Y/O BOQUILLA

Verifique que no haya problemas en lo siguiente:

1. Asegúrese de que las válvulas en las bases de la boquilla y cepillo estén abiertas. Si necesita un flujo más potente a través de alguno de los dos dispositivos, cierre la válvula de la herramienta que no usa.
2. Las mangueras de la bomba a la boquilla y cepillo pueden estar obstruidas o pinchadas. Verifique las mangueras de la bomba a la boquilla y al cepillo, asegurándose de que estén en buenas condiciones.
3. Las conexiones de las mangueras deben estar apretadas y no perder.
4. Asegúrese de que el SmartWasher no tenga bajo nivel de fluido.
5. La bomba puede estar funcionando mal. (Refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 6.) La bomba se provee con un año de garantía dada por la fábrica. Si la bomba falla, llame a ChemFree para pedir su reemplazo en garantía. Al llamar, tenga a mano el número de serie de la unidad SmartWasher.

CONTRAFLUJO EN EL FONDO FALSO, FREGADERO O ALMOHADILLA OzzyMat

Si hubiera contraflujo en el fondo falso, el fregadero o la almohadilla OzzyMat, verifique lo siguiente:

1. Que el filtro en el fondo falso no esté obstruido: Si está obstruido, retírelo y limpie los residuos que lo están obstruyendo.
2. Que los orificios de drenaje o de sobrepaso de fluido en el fondo falso no estén obstruidos: Si están obstruidos, límpielos.
3. Que la malla de prefiltrado o la almohadilla OzzyMat no estén bloqueadas o sucias: Si están bloqueadas o sucias, limpie la malla de prefiltrado y/o reemplace la almohadilla OzzyMat por una nueva. Descarte adecuadamente la almohadilla OzzyMat.

ACEITE VOLCADO AL SISTEMA EN EXCESO

Si vuelca aceite en exceso dentro del SmartWasher, de los siguientes pasos para corregir la situación:

1. Desenchufe el SmartWasher y separe el fregadero de la base.
2. Desespume el exceso de aceite en la superficie del fluido OzzyJuice o coloque una almohadilla absorbente sobre el fluido, absorba el aceite y descártelo de acuerdo con las reglamentaciones locales.
3. En casos extremos, es necesario reemplazar todo el fluido OzzyJuice del SmartWasher. Descarte el fluido OzzyJuice y las almohadillas OzzyMat contaminadas de acuerdo con las reglamentaciones locales.
4. Si reemplaza todo el fluido OzzyJuice, enjuague la base del SmartWasher para quitar todo el aceite y suciedad residual.
5. Una vez que la unidad ha sido limpiada, vuelva a colocar el fregadero en su lugar y agregue una almohadilla OzzyMat y fluido OzzyJuice nuevos.

DECOLORACIÓN U OLOR DEL FLUIDO

El fluido OzzyJuice se puede obscurecer debido a las tinturas de los aceites o grasas removidas de las piezas sucias. Esto no afecta su potencia limpiadora. Si el fluido desarrolla un olor fuerte, puede estar contaminado. Debe llamar a Apoyo Técnico de ChemFree para obtener asistencia y diagnosticar el problema.

FLUIDO DERRAMADO EN EL PISO

El fluido OzzyJuice hará que el piso sea resbaladizo. Tenga cuidado al caminar sobre o cerca de fluido derramado. Para limpiar el derrame accidental de fluido nuevo, sin usar, basta con absorber la solución con material absorbente (o desplazar con manguera lo derramado hasta la alcantarilla sanitaria más cercana). Si el fluido OzzyJuice ha sido usado, debe descartar lo derramado de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Si deja secar el fluido, queda una mancha pegajosa sobre el piso, que se vuelve resbaladiza al mojarse nuevamente.

ChemFree® SmartWasher

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS (continuación)

PROBLEMAS DE CALENTAMIENTO

Sin calor / Se sobrecalienta

1. ¿Está encendido el LED "Standby/Ready (reposo/listo) (sistema activado)? Si no, la máquina está desenchufada. Si está enchufa da, oprima el botón Standby/Ready. ¿Se enciende el LED aunque sea por un segundo? Si no, consulte la sección **No hay energía eléctrica** en la página 6.
2. ¿Está encendido el LED "Agregar OzzyJuice"? Si lo está, el nivel de líquido en la máquina está bajo. **La máquina no calienta cuando la luz "Add OzzyJuice" está encendida y el nivel de líquido está bajo**. Agregue líquido. Si la luz indicador de bajo nivel de líquido no se apaga, verifique si el flotador en la sonda está pegado en la posición abajo. Si no lo está, pase a la sección **Prueba de la sonda**. Efectúe todas las pruebas indicadas en esa sección.
3. Si las pruebas de la sonda son satisfactorias, pase a la sección **Prueba del calentador** a continuación.
4. Si tanto la sonda como el calentador están satisfactorios, entonces el panel está defectuoso.

Prueba del calentador:

Necesitará un ohmímetro. Desenchufe el SmartWasher. Desconecte los dos alambres del calentador de los terminales en el panel de control. Coloque las sondas del ohmímetro en los alambres del calentador. El calentador deberá indicar 11 a 14 ohmios +/- 5%. Cualquier otra indicación, significa que el calentador está defectuoso.

Prueba de la sonda:

Desenchufe el SmartWasher. Necesitará un ohmímetro. Desenchufe los alambres de la sonda del panel de control. **(La máquina no se enciende con la sonda desenchufada)**. En el lado derecho del panel de control hay alambres amarillo, naranja y gris.

Coloque las sondas del ohmímetro sobre los alambres gris y naranja. Busque el flotador, que se encuentra en la varilla de latón o acero ubicada dentro del tanque, a la izquierda de la caja de control eléctrico. Si el flotador está en el tope superior, el ohmímetro debe indicar cerrado (0 ohmios). Empuje hacia abajo el flotador para que quede en el tope inferior. Aquí, el ohmímetro debe indicar abierto (infinito).

Después, coloque las sondas sobre los alambres amarillo y naranja. Esta medición depende de la temperatura y prueba el termostato que se encuentra dentro de la sonda. Para la prueba, use la tabla a continuación.

Temperatura (en grados F)	**Indicación del ohmímetro** (en ohmios)
55	16.4 - 18.1
65	13 - 14.4
75	10 - 11
85	8.1 - 8.8
95	6.2 - 6.8
105	5 - 5.5

Espanol

ChemFree® SmartWasher

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS continuación

Prueba de la bomba

Asegúrese de que la energía eléctrica está conectada. Oprima el botón de flujo continuo. ¿Se enciente el diodo emisor de luz (LED) en el panel de control? Si no se enciende, es posible que el panel esté defectuoso. Siga al paso 2.

1. Saque la bomba del líquido y tóquela para sentir si está funcionando. (Podrá sentir si vibra.) Si la bomba está funcionando pero no sale líquido, revise la junta de la bomba. La junta se encuentra entre la caja del impulsor y el cuerpo de la bomba. Si la junta está hinchada y colgando fuera de la bomba, reemplácela. Si la bomba no está vibrando o ninguna de las medidas anteriores corrigen el problema, continúe con el paso siguiente.
2. Desenchufe la máquina del tomacorriente. Saque los tornillos del panel de control y bájelo. Desenchufe la bomba asegurándose de que los alambres desconectados no toquen el panel. Enchufe la máquina y encienda la corriente y la bomba. Coloque un voltímetro entre los conectores de la bomba en el panel. Con la bomba funcionando y la luz indicadora de "Continuos Flow" (flujo continuo) encendida, la indicación debe ser 110v (220v). Si obtiene esta indicación, la bomba está defectuosa, de lo contrario, el panel es el defectuoso.

No hay energia electrica

1. Asegúrese que la máquina está enchufada a un tomacorriente activo. El SmartWasher consume 10A (3,5A) aproximadamente cuando el calentador está funcionando. Asegúrese que el disyuntor es de amperaje suficiente y que no haya ningún otro producto consumidor de corriente conectado a este circuito. Pruebe enchufarla en otro tomacorriente.

2. Oprima el botón Standby/Ready. Si ve que el LED destella por un instante y se apaga y escucha un chasquido rápido, proceda al paso 5. Si no hay absolutamente ninguna actividad (la máquina está muerta), siga al paso 3.

3. Desenchufe el SmartWasher. Saque los cuatro tornillos que sujetan el panel de control a la base. Baje cuidadosamente el panel de control hasta tener acceso a todos los componentes electrónicos. Busque la hilera de terminales a los cuales están enchufados los alambres. Asegúrese de que el área entre los conectores esté seca. Si hay líquido en los conectores o entre ellos, séquelos completamente. Además, revíselos para asegurarse de que está bien apretados. Revise los alambres para ver si están dañados. Si lo están, siga al paso 4. Si todo parecer estar bien después de limpiar el área entre los conectores, enchufe nuevamente la máquina y enciéndala. Si todavía no hay energía eléctrica, siga al paso 5.

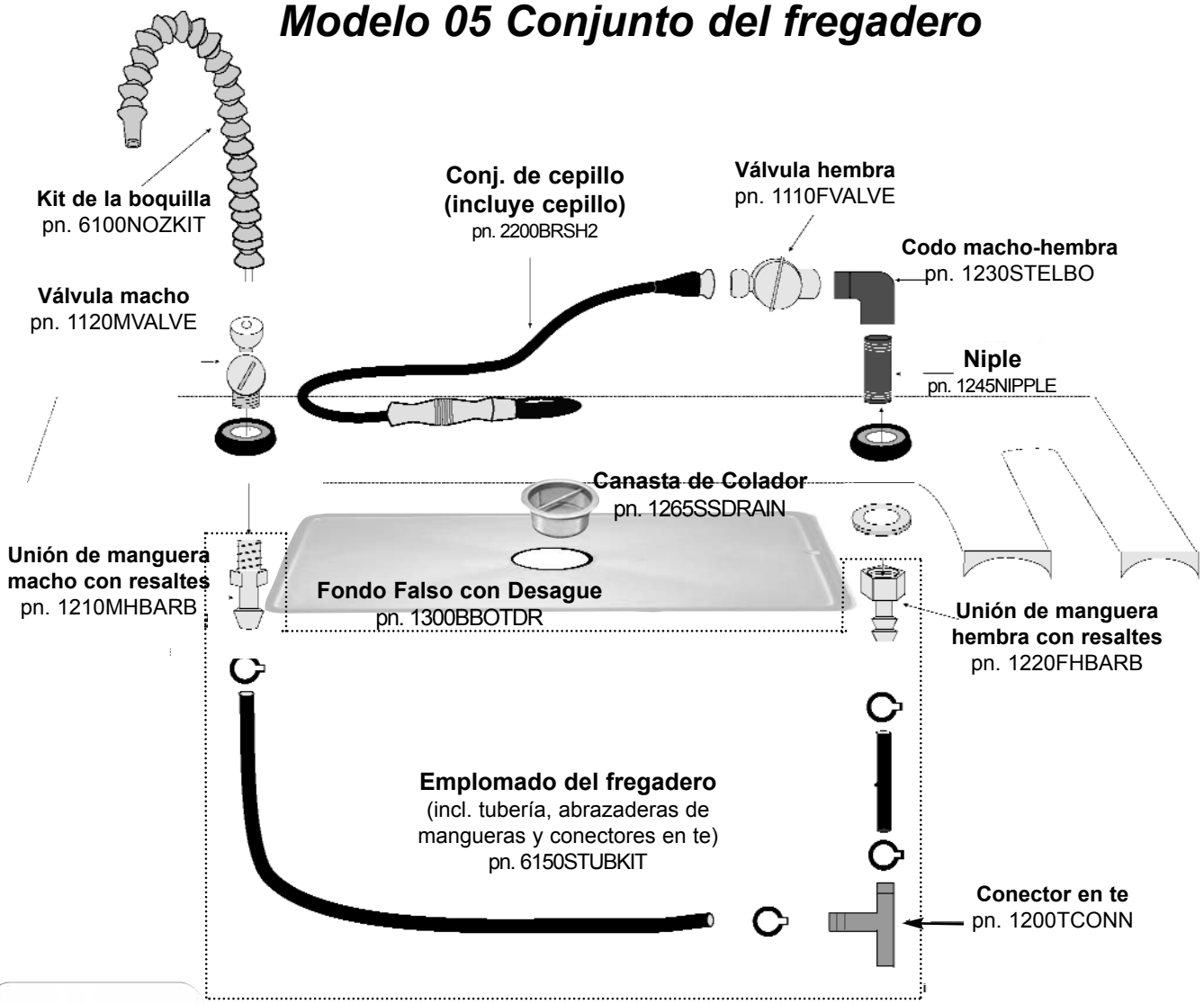
4. Si los alambres parecen estar dañados, corte la parte dañada y cambie el conector, asegurándose que el conector nuevo esté bien doblado. Si necesita más longitud, afloje el protector contra tirones e introduzca un poco más de alambre a la caja de control eléctrico. Cuando los conectores están flojos pueden causar la formación de arco eléctrico dentro del conector, el cual calienta el alambre y finalmente lo funde o quema.

5. Desenchufe el SmartWasher y baje el panel delantero. Desenchufe el calentador y la bomba del panel de control. (Los terminales están rotulados). Asegúrese de que los alambres están alejados del panel; enchufe nuevamente la máquina y enciéndala. Si se enciende, corte la energía eléctrica y desenchúfela del tomacorriente. Enchufe la bomba. Si la unidad se enciende, el calentador está defectuoso. Si no se enciende, apague la máquina, desenchúfela del tomacorriente, desenchufe la bomba y enchufe el calentador. Si la unidad se enciende, la bomba está defectuosa. Si todavía no tiene energía eléctrica, entonces la sonda o el panel está defectuoso.

ChemFree® SmartWasher

DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelo 05 Conjunto del fregadero



Espanol

ChemFree® SmartWasher

DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelo 08 Conjunto del fregadero

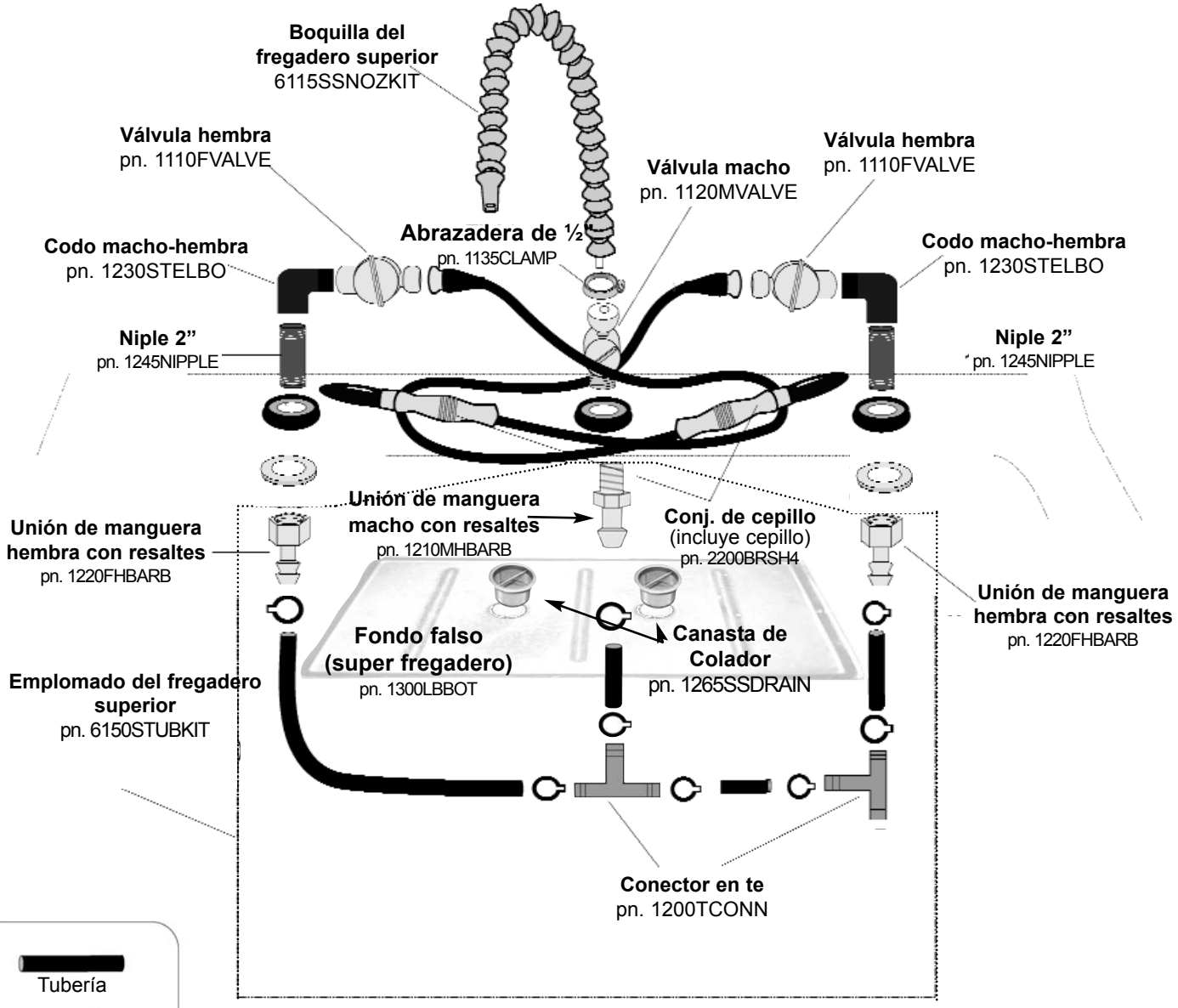
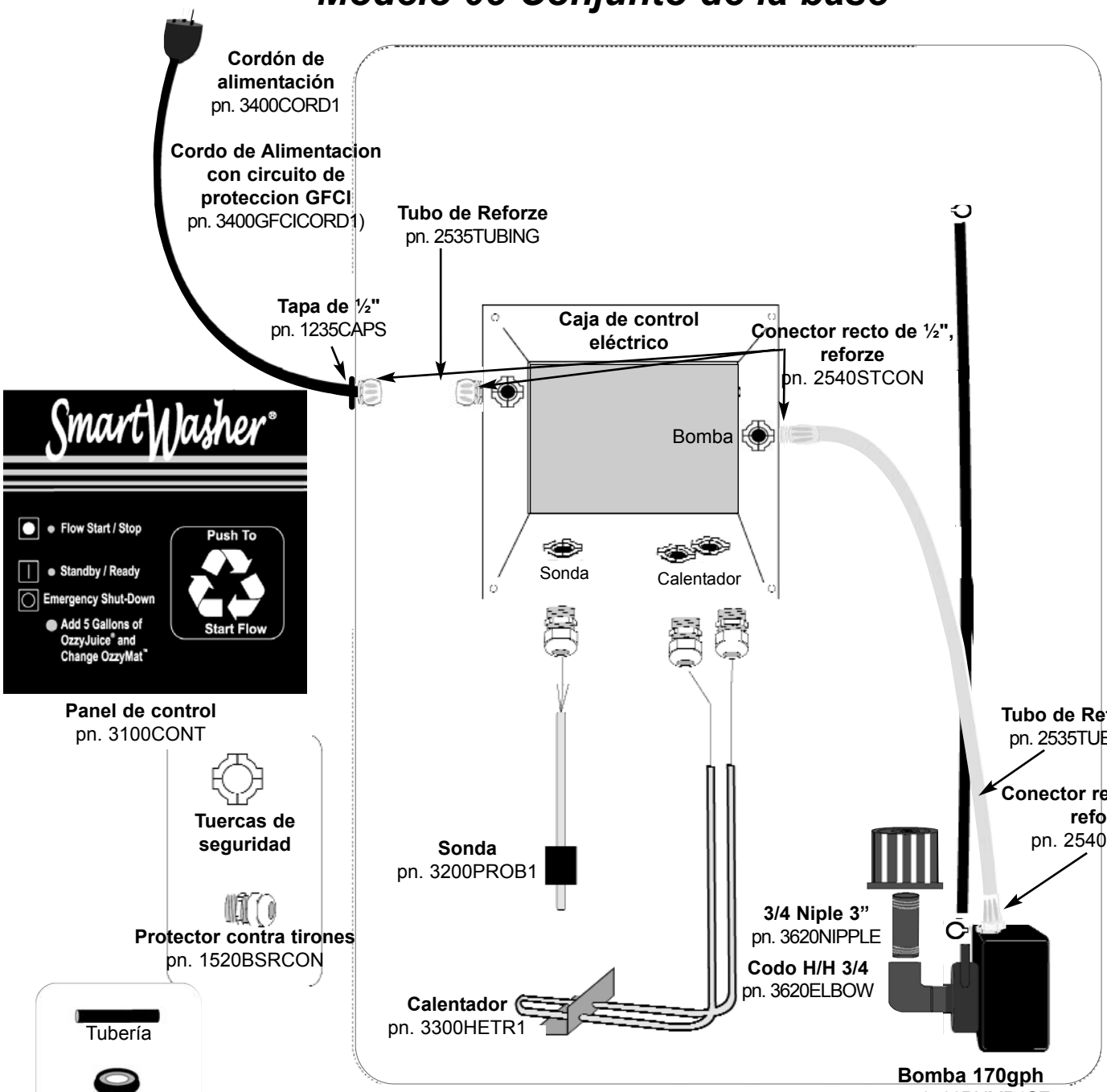


DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelo 05 Conjunto de la base

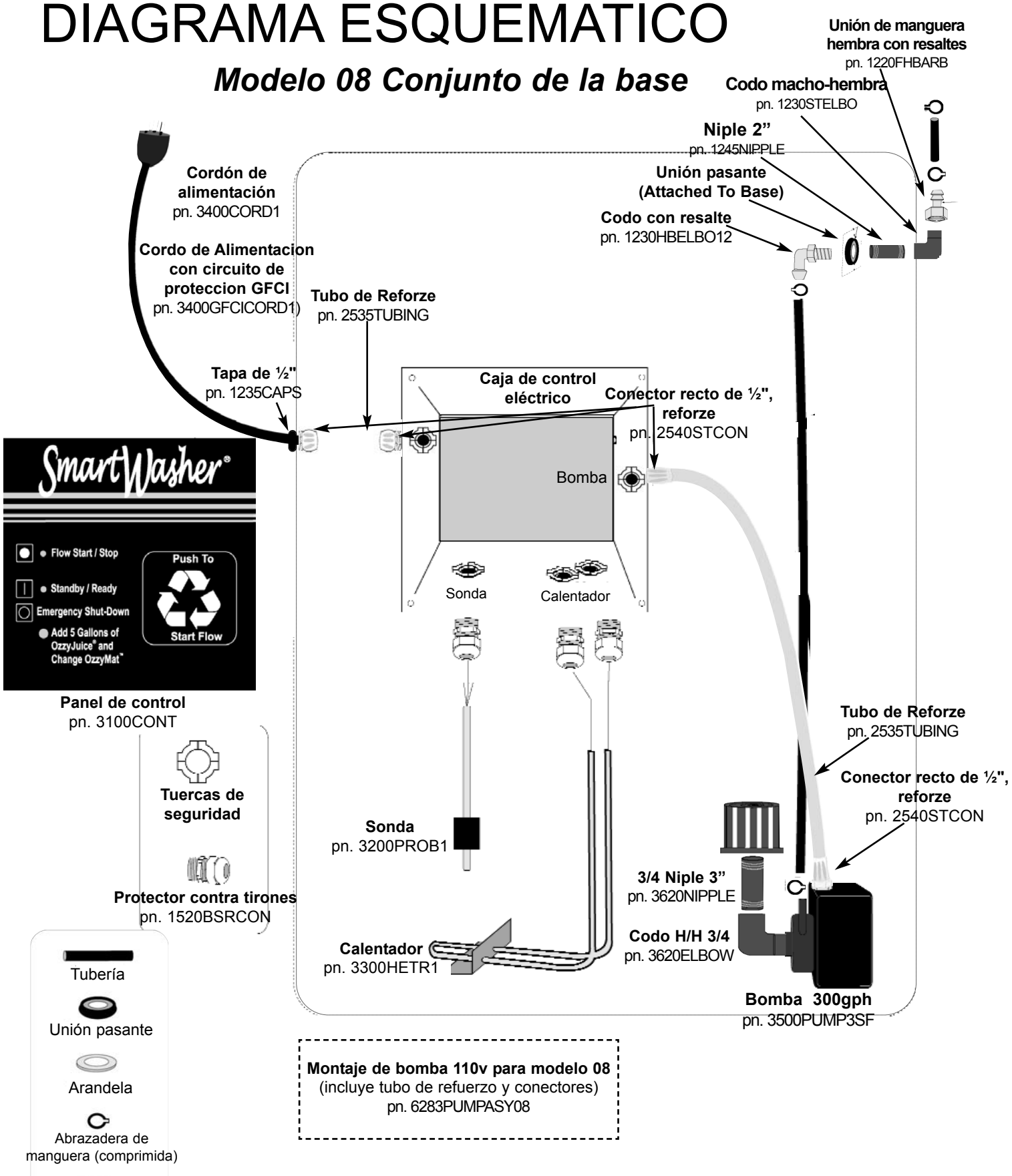


Montaje de bomba 110v para modelo 05
(incluye tubo de refuerzo y conectores)
pn. 6283PUMPASY05

Espanol

DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelo 08 Conjunto de la base



Montaje de bomba 110v para modelo 08
(incluye tubo de refuerzo y conectores)
pn. 6283PUMPASY08

SmartWasher®
Flow Start / Stop
Standby / Ready
Emergency Shut-Down
Add 5 Gallons of OzzyJuice® and Change OzzyMat®
Push To
Start Flow
www.chemfree.com
ChemFree Corporation, Norcross, Georgia 30093, USA

SW-05

ChemFree®
SmartWasher®
Flow Start / Stop
Standby / Ready
Emergency Shut-Down
Push To
Start Flow

SW-08

SW-25

SW-28

SmartWasher
IMPORTANT!
Plug back in after
cleaning brakes
ChemFree Corporation
MODEL
2

SW-25C

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

Free Ozzy T-Shirt Offer!

Completely fill out this card and mail to ChemFree to activate your warranty. In appreciation, we will send you a free T-shirt featuring our microbe mascot, Ozzy.

Company Name:_____ Contact Name and Title: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Phone: _____ Fax:_____ T-shirt Size L XL

Type of business (auto repair, military, manufacturing, etc.) _____

Type of parts to be cleaned (diesel, industrial machinery, auto, etc.) _____

How many parts cleaners do you own? _____

From whom did you purchase this unit? _____

Would you be willing to share your opinions/experiences with the SmartWasher with:
ChemFree personnel? YES NO Prospective customers? YES NO Industry trade press? YES NO

Comments: _____

_____

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

T-Shirt Ozzy Offert GRATUITEMENT

Remplissez complètement cette carte et postez-la pour activer votre garantie. Pour vous remercier, nous vous enverrons un T-shirt GRATUIT qui montre 0zzy, notre microbe mascotte!

Nom de société: _____ Nom et titre de contact: _____

Adresse: _____

Ville_____état_____Code_____

Tél: _____ Fax:_____ Taille de T-shirt L XL

Type d'activité (réparation auto, armée, fabrication, etc.) ___

Type de pièces à nettoyer (diesel, machines industrielles, auto, etc.)? _____

Combien avez-vous de nettoyeurs de pièces? _____

Chez qui avez-vous acheté cette unité? _____

Accepteriez-vous de partager votre avis et/ou votre expérience sur le SmartWasher avec:
Le personnel de ChemFree? OUI NON Des clients potentiels? OUI NON La presse commerciale industrielle? OUI NON

Commentaires: _____

_____

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

¡GRATIS Oferta de la camiseta Ozzy!

Llene completamente esta tarjeta y devuélvala por correo para activar su garantía. ¡Cómo prueba de aprecio, le enviaremos gratis una camiseta que exhibe nuestra mascota microbio, Ozzy!

Nombre de la compañía: _____ Contacto: nombre/cargo _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Estado: _____ ZIP/Código Postal: _____País:_____

Tel: _____ Fax:_____ Talla de la camiseta: L XL

Tipo de ocupación (reparación de autos, militar, fabricante, etc.) _____

Tipo de piezas a ser limpiadas (diesel, máquinas industriales, autos, etc.) _____

¿Cuántos lavadores de piezas tiene?_____

¿A quien compró esta unidad? _____

¿Desearía compartir sus opiniones y/o experiencias con el SmartWasher con:
¿Personal de ChemFree? SI NO ¿Posibles clientes? SI NO ¿Prensa de la industria? SI NO

Comentarios adicionales: _____

_____

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Place Stamp Here

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Timbre

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Sello

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

Disclaimer

The Smartwasher is designed exclusively for removing oil and grease from automotive and industrial parts, and then remediating the residue. Any other use of this system — such as dumping waste oil — is not recommended and will cause damage to the system.

Chemfree Corporation cannot be responsible for any damages resulting from improper, inappropriate or unauthorized use.

In Addition

While Chemfree Corporation has performed multiple analyses of used OzzyMats and fluid and found them to be nonhazardous, we strongly recommend that local regulations regarding hazardous waste disposal and handling be consulted before disposing or handling used chemfree products.

Chemfree corporation accepts no responsibility or liability for users' failure to comply with local regulations.

Avis De Non-responsabilité

Le smartwasher est prévu exclusivement pour enlever huile et graisse des pièces automobiles et industrielles, et donc la biorestauration de résidus. Autre usage de ce système – comme le déversement d'huiles usagées – est déconseillé et endommagerait le système.

Chemfree corporation ne peut pas être tenu responsable d'aucuns dommages résultant d'une utilisation impropre, anormale ou non autorisée.

De Plus

Bien que Chemfree Corporation ait réalisé de multiples analyses des tapis Ozzymat et du fluide usagés, qui ont confirmé qu'ils ne sont pas dangereux, nous recommandons fortement que les réglementations locales concernant la mise au rebut de déchets dangereux et de leur manipulation soient consultés avant de manipuler ou jeter des produits chemfree usagés.

Chemfree Corporation n'accepte aucune responsabilité ou obligation pour le manquement par les utilisateurs au respect des réglementations locales.

Delimitacion De Responsabilidades

El Smartwasher está diseñado exclusivamente para remover aceite y grasa de piezas de automóviles e industriales y luego efectuar la biocorrección de los residuos. No se recomienda ningún otro uso de este sistema —tal como verter aceite usado— porque lo daña.

Chemfree Corporation no será responsable de ningún daño resultante del uso impropio, inapropiado o no autorizado

Además

Si bien chemfree corporation ha efectuado múltiples análisis de los microbios y el fluido ozzymat usados, y determinó que ellos no son peligrosos, recomendamos enfáticamente consultar las reglamentaciones locales respecto del desecho y manipuleo de los residuos peligrosos antes de desechar o manipular productos chemfree usados.

Chemfree Corporation no acepta responsabilidades o consecuencias legales por incumplimiento de reglamentaciones locales por el usuario.

WARRANTY

Chemfree® Corporation will replace, at no charge to the original purchaser (end user), any part or parts found to be defective in material or workmanship, when part is returned to our factory within 12 (twelve) months from date of purchase. Transportation charges to be paid by purchaser.

In the event of any modification to unit, misuse, negligence, or accident, or the use in the Smartwasher® system of fluids or filters other than those specifically authorized by Chemfree® Corporation, the warranty is void.

There is no other warranty expressed or implied. The manufacturer shall in no event be liable for consequential damages.

The manufacturer reserves the right to make changes in design or improvements to its product without imposing any obligation on itself to install the same on its product previously sold.

GARANTIE

ChemFree® Corporation remplacera, sans frais pour l'acheteur d'origine (utilisateur final) toute(s) pièce(s) trouvée(s) défectueuse(s) du fait des matériaux ou de la main d'œuvre de fabrication, si retournée(s) à notre usine dans les 12 (douze) mois à partir de leur date d'achat. Les coûts de transport sont à la charge de l'acheteur.

Dans l'éventualité quelconque de modification, usage abusif, négligence ou accident concernant l'unité, ou bien d'utilisation dans le système SmartWasher® de fluides ou filtres autres que ceux spécifiquement autorisés par Chemfree® Corporation, CETTE GARANTIE EST ANNULÉE.

Il n'y a aucune autre garantie exprimée ou implicite. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de dommages consécutifs.

Le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications de conception ou des améliorations sur ses produits sans pour cela être tenu de mettre à niveau ses produits déjà vendus.

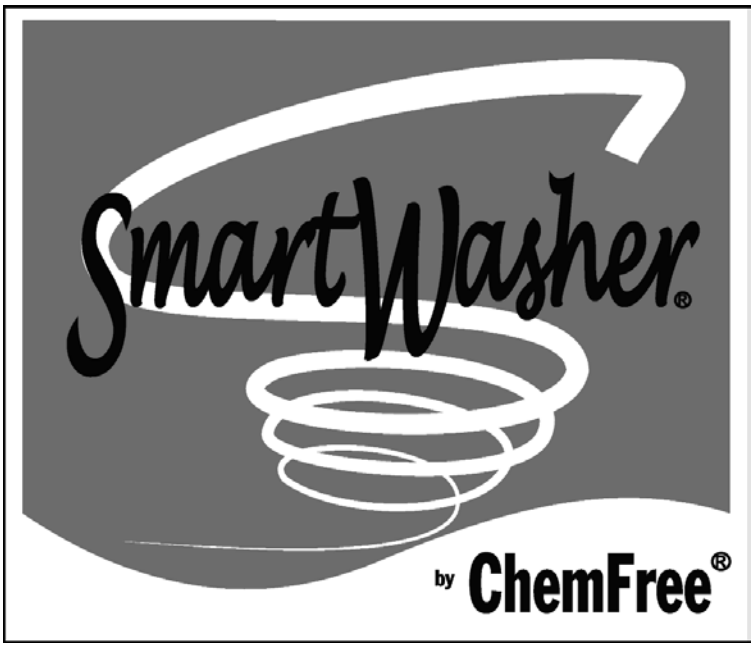
GARANTIA

ChemFree® Corporation reemplazará sin cargo, al comprador original (usuario final), toda pieza o piezas que se encuentre tengan defectos de material o mano de obra, cuando la pieza sea devuelta a nuestra fábrica dentro de los (12) doce meses desde la fecha de compra. Los cargos de transporte serán pagados por el comprador.

En el caso de cualquier modificación de la unidad, mal uso, negligencia o accidente, o del uso en el sistema SmartWasher® de fluidos o filtros diferentes de aquellos específicamente autorizados por ChemFree® Corporation, SE ANULA LA GARANTIA.

No hay ninguna otra garantía expresa o implícita. En ningún caso el fabricante será responsable por daños indirectos.

El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en el diseño o mejoras en el producto, sin imponerse u obligarse a sí mismo a instalar las mismas en este producto vendido antes de ello.



ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tel: 770-564-5580
800-521-7182
Fax: 770-564-5533

www.chemfree.com

ChemFree, SmartWasher, OzzyJuice,
OzzyMat and Ozzy design are all trademarks.

©2003 ChemFree Corporation

November 2003